Donderdag 2 Augustus 1917. Derde Jaargang Nr. 213 — Prijs: 6 Centiem voor geheel België

Het Vlaamsche Nieuws

Verschijnt 7 maal in de week

AANKONDIGINGEN:
Voor één maand 1.75
Voor 3 maand ..... 5.—
Voor 6 maand ..... 10.—
Voor één jaar ..... 18.—

Redaktie, Beheer en Aankondigingen:
ROODESTRAAT, 44
ANTWERPEN

DE OPSTELRAAD:
Raf VERHULST, Dr. Aug. BORMS Alb. VAN DEN BRANDE
Met de vaste medewerking
van Hoogleeraar Docter Antoon JACOB

Elke medewerker is persoonlijk verantwoordelijk voor zijn schrijven, en bindt niet heel de Redaktie.

AANKONDIGINGEN:
Tweede blad, den regel 2.50
Derde id. id. ..... 1.—
Vierde id. id. 0.50
Doodsbericht ..... 5.—

OFFICIEELE BERICHTEN

VAN DUITSCHE ZIJDE

DUITSCH AVONDBERICHT

Berlijn, Dinsdag 31 Juli. — Officieel: De heden op een 25 km. breed front aan weerszijden van **Ieperen** losgekomen eerste stormloop van het Engelsche leger is afgeslagen.

Na wisselvallige verbitterde gevechten van grooten omvang heeft de met overmachtige strijdkrachten in diepe gelederen aanvallende vijand zich met het bezit van trechterstellingen in onze afweerzone moeten vergenoegen.

Aan de **Chemin des Dames** heeft een krachtige aanval ons in het bezit gesteld van een belangrijke hoogtestelling bij **Cerny**. Wij hebben daar meer dan 1500 gevangenen gemaakt.

Aan weerszijden van den **Dnjestr** en de **Proeth** alsmede in de **Bosch-Karpathen** hebben wij nieuwe successen te boeken.

VAN OOST.-HONG. ZIJDE

Weenen, Dinsdag 31 Juli. — Officieel:

RUSSISCH EN ROEMEENSCH GEVECHTSTERREIN

Aan weerszijden van het **Casinu**-dal heeft de vijand herhaaldelijk met sterke strijdkrachten aangevallen. Ten Noorden van dat dal is hij geheel teruggeslagen, doch ten Zuiden ervan heeft hij zich van onze voorste schansen meester gemaakt.

In de **Boekowina** hebben de Russen ook gisteren sterken tegenstand geboden. De verbonden troepen rukken al vechtend ten Oosten van de linie **Jacobeni—Fundul Molilovi—Schipot** op.

De over **Kuty** oprukkende divisies hebben den bovenloop van de **Sereth** bereikt.

Tusschen **Proeth** en **Dnjestr** is de vijand in hevige gevechten uit zijn stellingen ten Oosten van **Sniatyn** en ten Zuidoosten van **Zaleszczyki** geworpen.

Bij **Krzywce** (ten Noorden van den **Dnjestr**, Noordoostelijk van **Zaleszczyki**) hebben Turksche regimenten de vijandelijke linies stormenderhand genomen.

Aan de **Zbrucz** hebben Oostenrijksch-Hongaarsche en Duitsche troepen op een front van 50 km. op tal van punten den overgang over de rivier geforceerd.

In **Wolhynië** voor ons gunstige overvallen.

BALKANFRONT

Niets nieuws.

ITALIAANSCH GEVECHTSTERREIN

Niets nieuws.

VAN TURKSCHE ZIJDE

TURKSCHE FRONTEN

Konstantinopel, Maandag 30 Juli. — Officieel:

Aan het **Irak**-front heeft een afdeeling Engelsche ruiterij, onder dekking van Bedoeïenen die in opstand zijn, onze posten ten Noorden van **Beledrus** aangevallen. Na een kort gevecht, dat wij leverden en waaraan dappere Bedoeïenen, die ons trouw waren gebleven, deel namen, moest de vijand met achterlating van 4 dooden vluchten.

Aan den oever van den **Euphraat** heeft onze kavalerie een overrompeling uitgevoerd op een Engelschen post. Zij doodde een officier en veertien soldaten en zes paarden.

Aan het **Kaukasus**-front is ten Noorden van **Moesj** de aanval van een vijandelijk kavalerie-regiment afgeslagen.

VAN ITALIAANSCHE ZIJDE

ITALIAANSCH GEVECHTSTERRIEN

Rome, Dinsdag 31 Juli. — Officieel:

Op het geheele front matig geschutvuur.

In het **Travigolo**-dal heeft een onzer patroeljes een driemaal sterkere vijandelijke afdeeling op de vlucht gedreven en er enkelen van gedood, o.w. den bevelvoerenden officier.

In een luchtgevecht is een vijandelijk toestel neergeschoten. Het is brandend bij **Podgora** neergestort.

VAN ENGELSCHE ZIJDE

WESTELIJK GEVECHTSTERREIN

Londen, Dinsdag 31 Juli. — Officieel:

In verbinding met de Franschen op den linkervleugel hebben wij vanochtend om half vier over een breed front benoorden de **Leye** een aanval gedaan. De bondgenooten namen de eerste doelpunten aan het heele aanvalsfront en volgens de berichten maken ze op alle punten bevredigenden voortgang. Aanzienlijke aantallen vijanden zijn al gevangen gemaakt.

VAN RUSSISCHE ZIJDE

RUSSISCH GEVECHTSTERREIN

St-Petersburg, Maandag 30 Juli. — Officieel:

Een Zeppelin vloog den 27sten Juli boven het eiland **Aland** en wierp 20 groote bommen op **Tornby**, bij **Marieham**. De Zeppelin werd door het vlootgeschut en de kustbatterijen beschoten.

In de Golf van **Riga** deden eskaders vijandelijke vliegtuigen aanvallen in de streek van de eilanden **Zeral** en **Arensburg**. Zij werden door de vloot- en kustbatterijen beschoten en verdwenen, na zonder resultaat ongeveer 20 bommen te hebben geworpen. Op dezelfde plaats deed een eskader vijandelijke vliegtuigen een aanval op een van onze torpedojagers. Er werden acht bommen geworpen, zonder resultaat.

Door ons geweervuur werd een Duitsch vliegtuig neergeschoten, dat brandend ten Westen van **Stechnikontze**, ten Westen van **Zbaraj**, neerviel.

TELEGRAMMEN

DE DEELNEMING DER ENGELSCHEN AAN DE KONFERENTIE VAN STOCKHOLM

Stockholm, 31 Juli. — « Socialdemokraten meldt.:

Op voorstel van de Russische afvaardiging en in overeenstemming met het uitvoerend komiteit der Labour Partij, heeft het komiteit der Engelsche socialisten- en arbeidersgroep besloten:

1°) den 10 Augustus, dag der samenkomst van de Entente-socialisten, een Engelsch kongres bijeen te roepen, dat tot de deelneming aan de Stockholmsche konferentie zal besluiten en vertegenwoordigers daartoe kiezen;

2°) na aanneming van dit besluit op 15/8, ook ook naar Stockholm te reizen;

3°) een komiteit der konferentie op den 22/8 voor te stellen.

Aldus is de deelneming der Engelschen verzekerd. Ook Samuel Gompers heeft zich, in naam van de Amerikaansche vakvereenigingen, over de Stockholmsche konferentie inlichtingen laten geven.

UIT RUSLAND

Keulen, 31 Juli. — Volgens de « Köln. Ztg. » zegt de berichtgever van de Turijnsche « Stampa » te St-Petersburg over de geruchten nopens een tegen-revolutie, die in laatstgenoemde stad in voorbereiding zou zijn:

Onder het Russische volk teekent zich weer een omlijnde beweging tegen de regeering af. Er valt niet aan te denken, deze spoedig te onderdrukken. De gevolgen worden onophoudelijk erger.

Ook de « Dzjen » van St-Petersburg bevestigt, dat de kloof tusschen de nieuwe revolutionaire stroomingen breeder gaapt dan vóór de straatgevechten. Bovendien staat het spook van den honger voor de deur. Nijverheid en financiën gaan onafwendbaar spoedigen ondergang tegemoet.

Berlijn, 31 Juli. — De « Lokal Anz. » verneemt uit Stockholm, dat de afsluiting van Rusland al tot in alle onderdeelen is uitgevoerd. Behalve het personenvervoer wordt ook het geheele postverkeer geschorst. Dagbladen mogen het land niet uit. Ook het grootste deel der partikuliere telegrammen wordt aangehouden. Als aanleiding voor deze maatregelen neemt men in Russische kringen algemeen aan, dat Kerenski gedurende deze afsluiting de anarchie met geweld wil onderdrukken. Hij is blijkbaar van oordeel, binnen 14 dagen den strijd te hebben beslist.

De katholieke hoogstudenten aan zijne Eminentie

Toen wij, katholieke studenten, in het hart dragende onze diepgewortelde godsdienstovertuiging, om te arbeiden aan onze geestesontwikkeling ter Vlaamsche Alma Mater togen, waren wij er verre af te denken dat bij onzen terugkeer na één jaar in onze gewone kringen, wij zouden vernemen dat juist vanwege hem die de hoogste geestelijke macht voert in ons land, en die wat de wetenschap betreft, een naam draagt wiens faam verre de vaderlandsche grens heeft overschreden, vanwege Z. E. kardinaal Mercier zulke maatregelen getroffen werden tegenover het katholiek stambewust studentendom. Ja toch, wij wisten reeds iets, doch dat iets werd door voorzichtige raadgevers uit onzen geest gepraat, als zouden bij het verplaatsen van gekende Vlaamschgezinde professoren en het wegzenden, verleden jaar, van een paar aspirant-priesters, andere redenen in den weg hebben gestaan dan hunne Vlaamschgezindheid. Thans echter openbaart zich veel meer en dat, waarvan wij reeds de kiem bespeurden bij het beruchte Mechelsche Kongres in September 1909 en later bij de onthulling der inzichten van Z. E. betreffende het bevorderen der middelbare en hoogere studiën door middel der moedertaal, wat luid protest uitlokte vanwege de Vlaamsche intellektueelen, heeft nu zijn rijpe zaad afgeworpen.

Geen onderduimsche kuiperijen, geen bedrijf meer achter het scherm, doch nu openlijke tegenkanting op dit gepaste oogenblik dat vele welmeenenden onder de Vlaamsche intellektueelen tot passief aanschouwen gedoemd zijn. Gij handelt nu, Monseigneur, **tegen** de Vlaamsche belangen **in**, zij **voor** de Vlaamsche belangen, en beiden zoogezegd uit vaderlandsliefde. Het godsdienstig belang kan stellig door het standpunt dat Gij inneemt weinig gediend wezen en, moest Mgr. goed ingelicht zijn, dan zou hij weten dat de gedane stap reeds veel onheil gesticht heeft onder de jongeren en het nog veel meer doen zal nadien. De Loge dokumenteert zich. Ook is het een betreurenswaardig schouwspel voor de geloovige gemeente te moeten aanzien wat al tweedracht er ontstaat in den kristenen Vlaamschen schaapstal waar de wolf thans den herderstaf zwaait.

Wij bezitten, Monseigneur, de vereischte beproefdheid en bevoegdheid niet, noch op godsdienstig noch op politiek gebied om uit te weiden over vraagstukken die een ruimere onderlegdheid verlangen. Daarom laten we hier een oordeel volgen, dat de kritiek niet heeft aangetast. Priester Laberge schrijft:

« L'épée des successeurs de Saint-Pierre devra-t-elle faire briller l'éclair qui ouvre les yeux à la vérité ou sentir l'influence qui pousse à l'accomplissement du devoir, avant que l'on cesse de troubler la paix parmi nous en cessant de violer la justice et la charité? De soi-même, nous aimons à l'espérer, on apprendra à toujours placer les intérêts personnels, **l'amour de l'Eglise avant l'amour d'une nationalité**, la conquête des âmes avant les conquêtes humaines, en l'on comprendra enfin que vouloir unifier en dépouillant, comme on le fit peut-être en Orient, comme on tente assurément de le faire dans notre patrie, **c'est diviser les esprits et les cœurs, paralyser l'élan des âmes vers Dieu et gravement compromettre le progrès et les triomphes du règne de Jésus-Christ.** »

(Revue Mensuelle, Québec, Maart 1911.)

Wij allen zijn diep geschokt, hebben allen een oogenblik vreeselijk wantrouwen gekend toen wij zagen hoe voor eene politieke aangelegenheid, die niets met onzen kristenenzin gemeens heeft, dogmatische dwangmiddelen in 't vuur worden gelegd. Wij wisten echter en weten dat het opperste gezag der Kerk, bij monde van zaliger Paus Pius X aan Mgr. Janssens volgende verklaring heeft afgelegd: « Onnoodig mij te overtuigen. Ik ben over de Vlaamsche Beweging ingelicht en de Vlamingen zijn in hun recht. »

(Hooger Leven, 1910, n. 38.)

De Vlaamsche Beweging is, in den grond immer dezelfde gebleven, het doel dat zij nastreeft, ligt nog steeds van denzelfden horizont en in de lijn van de kristene opvatting der maatschappij, enkel de middeen verschillen tegen die van voorheen. Dit was reeds voorspeld door een uwer Belgische kollega's, den Vlaamschen bisschop Mgr. Rutten, toen hij in de Acta Congregationis Synodalis (1910) neerschreef dat eensdaags de Vlamingen met geweld hunne miskende rechten zouden veroveren, indien het bevoegde Landsbestuur nog immer aan hun drang bleef weerstaan. Die tijden zijn aangebroken. Niettegenstaande de huidige gebeurtenissen, die geen verband houden met onzen godsdienst of geloof, blijven wij trouw gehecht aan de ons ingeprente katholieke beginselen. Maar wij miskennen uwe dwangmaatregelen en verzetten ons met alle kracht tegen de toegepaste tuchtmiddelen op gekende Vlaamschgezinde priesters die wij vereeren, tegen het verbod betrekkelijk Vlaamsche vergaderingen en niet-antikatholieke bladen. Wij dulden ook niet dat wij, louter om onze politieke gezindheid, in de kristene kerk met den vinger nagewezen worden en moeten geschuwd als schurftige schapen, enkel omdat dit U belieft. Wij waardeeren ten volle de vrijheid die ons in andere bisdommen te beurt valt, doch ook te Gent spant zich uwe vervolging uit, waar ons, leden van den Ruusbroeckring, door uw toedoen een professor in het philosophisch stelsel van St-Thomas werd ontzegd.

Doch keeren wij het blad om en lezen wij wat de Goede Herder destijds tot de schare sprak: « Zij zien den splinter in het oog van hunnen evennaaste, doch merken den balk niet in het hunne ». Monseigneur keurt af wat geschiedt op het terrein waarover geenszins zijne bevoegdheid zich uitstrekt, bespaart zich geen moeite, noch ontziet het zich het geweten van kinderen en jongelingen te verkrachten, om aan zijne afkeuring lucht te geven. Doch laten wij eene wijl blikken in den eigen verwilderden tuin van het aartsbisdom. De reeds genoemde priester Laberge zegt in de « Revue Mensuelle » (Québec, Maart 1911):

« L'Eglise a formulé d'une façon précise et lumineuse cette même vérité: **que l'enseignement réligieux doit se donner dans la langue maternelle de l'auditeur.** La sacrée Congrégation de la Propagande le déclarait nettement vers la fin du siècle dernier dans un de ces documents qui ont la valeur d'une Constitution apostolique.

« Puisque, dit-elle, ainsi que l'enseigne l'apôtre, personne ne croit sans entendre le prédicateur, celui-ci doit prêcher dans l'idiome que ses auditeurs connaissent et comprennent parfaitement. (22 juin 1883, Collectanea, n. 70.) »

Elle pose ici sans nulle condition, qu'on veuille bien le noter, un principe général auquel il serait plus qu'imprudent de vouloir apporter la moindre restriction. Elle exige:

« Que les missionnaires apprennent avec diligence et perfection la langue que parlent habituellement les populations au milieu desquelles doit s'exercer leur apostolat. »

Il n'y a rien — c'est toujours elle qui parle — que le Saint Siège ait plus souvént et plus ardemment désiré, rien qu'il ait plus instamment demandé, rien enfin qu'il ait plus fréquemment et plus fortement commandé. (22 juillet 1883.)

Déjà plus de cent ans auparavant cette même Congrégation de la Propagande, après avoir consulté le Souverain Pontife Clément XIV, avait publié un décret obligeant tous les missionnaires apostoliques du monde et qui n'a pas été révoqué. Elle impose à tous, « au nom de la sainte obéissance », l'obligation d'étudier sans retard, aussitôt après leur arrivée dans la mission assignée, la langue vernaculaire du peuple à évangéliser. Sont-ils après six mois, dans un examen obligatoire, trouvés coupables de négligences, on doit, excepté dans le cas d'urgente nécessité, leur refuser toute juridiction, et si, au terme d'un second semestre, on les retrouve également peu soucieux de leur devoir et de leur responsabilité, la sacrée Congrégation veut en être informée afin de juger elle-même s'il est opportun de dépouiller de leurs privilèges, de ramener dans leurs provinces respectives ces serviteurs **« apatiques, négligents et inutiles »** ou de leur infliger d'équitables et salutaires châtiments. (5 mai 1774, Collectanea, n. 312.)

Cette vigoureuse législation, nous ne voulons point l'oublier, ne regarde directement que les missionnaires apostoliques, mais **elle manifeste nettement, en matière de prédication, la pensée de l'Eglise et elle met vivement en lumière un principe évangélique. »**

De negers worden dus wel beter behandeld dan de seminaristen in 't Vlaamsche land. Want, welke is de voertaal van het onderwijs in het bisschoppelijk hooger opleidingsgesticht? Wordt er de wijsbegeerte, de godgeleerdheid, het canonisch recht, de liturgie, de geloofsverdediging, om niet te spreken van de wetenschappen, hun niet onderwezen door middel eener vreemde taal? Kennen professoren als de voormalige kan. Crooy, thans bisschop te Doornik, E. H. Lemaire e. a. de taal hunner leerlingen, en is het niet voorgevallen dat zij dezen bespotten om hun gebrekkig gebruik der Fransche taal? Worden de seminaristen ooit anders dan in 't Fransch toegesproken? Nochtans zijn de bewoordingen, laat staan de inzichten van Zijne Heiligheid volkomen duidelijk. Werd niet voorheen ook in de bisschoppelijke colleges en seminariën de moedertaal aangewend enkel en alleen voor het godsdienstonderwijs, aldus het princiep erkend van moedertaal beste voertaal? (1).

Ruk de netelen uit in uw eigen tuin.

Om te eindigen vragen wij U welke de drijfveer is die U ingeeft te handelen tegen de huidige Vlaamsche aktie, die voor ruim drie vierden deze is van vooraanstaande katholieken, en die U destijds niet oplegde op te komen tegen al de Ligue(s) de vulgarisation, tegen de Alliance Française, die luidop droomden van « conquête pacifique de la Belgique »? Toen was het de gunstige stond om vaderalndsliefde uit te stallen. Toen was het kristen geloof er wél in betrokken, en kon stellig uw optreden tegen de vulgarisatie van pornografische en anti-godsdienstige schriften, gewettigd worden. De invloed uitgaande van deze brochuren, was van gansch anderen aord dan de verkwikkende ontluchting die wij ontvangen van de aktivistische Vlaamsche strooming welke ons de hoogere ontwikkeling in de eigen schoone moedertaal verschaft, zooals Gij die zelf genoten hebt doch ons wilt ontnemen, en die ons, katholieke studenten uit Vlaanderen, Kempen en Haspengouw drijft tot verwezenlijking van wat ons ideaal was en blijft: Alles voor Vlaanderen, Vlaanderen voor Christus!

Namens een groep
Katholieke hoogstudenten.

1) Thans vernemen wij dat de seminaristen verplicht worden een stuk te onderteekenen, waarvan zij den inhoud niet mogen kennen, doch dien zij gissen iets te zij in den aard van het Stoofhakenrekwest. De Waalsche autokratie heeft nog niet uitgewoed.

STAD en LAND

HET GEHEIM VAN SAINTE-ADRESSE. — Vóór weinige dagen berichtte ons « Le Journal » van Parijs, dat de heer Beyens, minister van buitenlandsche zaken van België, zich uit het kabinet terugtrok en dat de heer de Broqueville zijn portefeuille overgenomen had.

Dit nieuws, alles overwogen het minst onverwachte, werd overgedruk door een Vlaamsch blad te Parijs uitgegeven — dat er geene enkele overpeinzing aan toevoegde. Daarna werd er niet meer over geschreven.

Terwijl de Belgische pers te Londen of in Nederland ons kolommen vol kommentaren brengt over de kleinste nietigheid, die er te Sainte-Adresse voorvalt, over de meest holle verklaring van den heer Vandervelde, repte zij hoegenaamd niets van deze gebeurtenis. Want, het mysterie waarmede men het omringt, bewijst, dat het vertrek van den heer Beyens, er een is. Men meende zefs er niet meer aan te moeten denken de pers er het minste gewag van te zien maken, toen de « XX^e Siècle » deze doorschijnende nota publiceerde:

« Ministerieele veranderingen

Sedert een veertien dagen, hebben er ministerieele veranderingen plaatsgehad in Servië, Oostenrijk, Montenegro de Vereenigde Staten, Roemenië, Italië, Chili, Portugal, Duitschland, Rusland, Engeland, en elders nog... »

Wat wil dat zeggen? en wat verbergt in werkelijkheid het heengaan van den heer Beyens, dat de « XX^e Siècle » zoo dierbaar aan den heer de Broqueville, er met een dergelijke ironie over spreekt?

Naar aanleiding van het aftreden van Baron Beyens is « Vrij België » voor een verscherping der annexionistische politiek der Belgische regeering bevreesd.

GELOOF EN POLITIEK. — Het Vlaamsch Korrespondentie-Bureau uit Antwerpen deelt mede:

« De Iersche bisschoppen hebben, na hun vergadering te Maynooth, een instruktie gezonden aan hun geestelijkheid, waarin aan de priesters in herinnering wordt gebracht, dat het hun streng verboden is in de kerk over politieke of verwante onderwerpen te spreken. In de kerk moge uit den mond der priesters geen enkel woord vernomen worden, dat de deugd der naastenliefde kan kwetsen, of zedelijk aanstoot zou kunnen geven aan een hunner gelooven. »

Behelzen deze woorden van de Iersche bisschoppen niet een afkeuring van het streven van den politieken Mechelschen Kardinaal?

WAT HEEFT DIT ALLES TE BETEEKENEN? — In zijn laatsten brief uit Stockholm, verschenen in « De Belgische Socialist » schrijft Kamiel Huysmans, over het memorandum door E. Vandervelde en L. De Brouckère, te Stockholm achtergelaten:

« Wat betreft de oorzaken van den oorlog, het konflikt op zich zelf, de op te lossen Vlaamsche kwestie door het Belgisch parlement: volledig akkoord (met Vandervelde) zooals tevens over de politiek van morgen. »

Is Huysmans dan t' akkoord met het tweetalig stelsel dat Vandervelde voorstaat: de Walen Vlaamsch en de Vlamingen Fransch leeren? Zullen wij aldus tot de **volledige kultureele zelfstandigheid** van Vlaanderen en Wallonië komen?

Overigens waar Huysmans verklaart dat de Vlaamsche kwestie door het Belgisch parlement — dus een **binnenlandsche** kwestie is — moet opgelost worden, staat hij in rechtstreeksche tegenspraak met de oogmerken van het Nederlandsch-Skandinaafsch Komité, dat besloten heeft het Vlaamsche vraagstuk op het Internationaal Socialistisch Kongres ter sprake te laten komen en den wensch uitgedrukt heeft dat, bij het sluiten van den vrede, tegemoet dient gekomen te worden aan de verzuchtingen van de bewuste Vlamingen.

Al het woordengescherm over **volledige kultureele zelfstandigheid** voor Vlaanderen, blijkt dus wederom slechts ijdel en zinledig gefraseer te zijn.

Wat is de meening van « De Belgische Socialist » over dit alles?

HET AANDEEL VAN DEN SOLDAAT. — De Belgische soldaten aan het front zijn ontevreden en de « XX^e Siècle » steunt het warmst hunne eischen. Het blad geeft in een zijner jongste nummers volgend roerend schrijven van « een oude soldaat » weer:

« Ik ben geroerd geweest bij het lezen uwer artikels « Het aandeel van den soldaat ». Een betere zaak kondet gij nooit dienen!

Hij heeft sedert drie jaar alles gegeven en men vergt nog steeds alles van hem. Dat men hem zijn aandeel, zijne toekomst verzekere, en men zal geene soldaten meer hebben die moe van de wacht tegen den vijand te houden, denken aan de posities en de fortuinen die de non-kombattanten zich te zijnen kosten weten te scheppen! Indien het waar is dat de soldaat plichten heeft tegenover het vaderland, heeft dit laatste, door het feit zelf van dezen nieteindigenden oorlog, ook plichten te vervullen tegenover zijne soldaten die het verdedigen en er iederen dag voor sterven. — Een oude soldaat. »

De « XX^e Siècle » teekent hierbij aan: « Onze inzender heeft volkomen gelijk. Men zal veel moeten doen, om niet al te onrechtvaardig te zijn... »

DE LANDVERRADERS

Naar Vlaandren trekken ze terug,
De « landverraers »!
Zij schieten 't volk niet in den rug
Als Franschelaars.
Ze gaan — als Mannen uit één stuk —
In 't volle licht,
Ze gaan niet zoeken naar geluk: —
Ze doen hun plicht.
Ze trekken naar hun Vlaandren weer:
Ze zien den Nood.
Ze vragen lint noch kruis van eer,
Maar: — Vlaandren groot!...
En spuwt naar hen, uit viezen mond,
Het Onverstand,
De Leeuwenvlag, op vrijen grond
Wordt toch geplant!...
In Vlaanderen Vlaamsch!... En nu of nooit
Alom, vooraan!
Den Leeuw — op gouden veld ontplooid!
Of... ondergaan!
De Leeuwenvlag in elke woon!
In woord en daad!...
Ons Vlaandren groot, ons Vlaandren schoon!...
. . . . . .
Dat 's landverraad!!
8 Mei 1917 *Jef HINDERDAEL.*

DE GEDRUKTE STEMMING DER UITGEWEKEN ULTRA-PATRIOTTEN. — Het Vlaamsch Korrespondentie-Bureau uit Antwerpen deelt mede:

Onlangs wezen wij, aan de hand van een onverbloemde uitlating van de « Echo Belge », op de teekenen van vredesneiging bij de naar Nederland uitgeweken Belgen.

De « Echo Belge » oordeelde, dat het nodzakelijk was, met klem hiertegen op te komen. Blijkbaar is dit pogen niet met sukses bekrond. In haar nummer van 25 Juli lezen wij over de viering van den nationalen feestdag te Amsterdam de volgende bittere beschouwing: « Werd het feest van Zaterdag l.l. gevierd zooals het betaamde en zooals het gevierd werd in Frankrijk en Engeland? Laat ons het bekennen. Veel landgenooten laten zich door moedeloosheid overmeesteren. Degenen die hier een bezigheid vonden, handelen nog slechter: zij vergeten, wijden hun belangstelling aan andere dingen ».

Ten slotte belijdt Ch. Bernard de verveling die zich meester maakt van zijn hart. « le vide qui peu à peu commence à envahir nos âmes ».

Arme Kleinen!

Een katholieke lezer schrijft ons :

Mijn nichtje toont me daar even haar driemaandelijksch bericht. Ik schrijf er hier eenige regels uit af :

EXTERNAT DES SŒURS APOSTOLINES
Marcinelle Saint-Jacques. 41

BULLETIN TRIMESTRIEL

Mademoiselle .....
Elève de la année d'études, section primaire (1)

Conduite : très bien.
Application : très bien.
Religion :

Doctrine chrétienne	Christelijke leering enz., enz.
Histoire Sainte	
Hist. ecclésiastique. enz., enz.	(Hier alleen wordt een kleine vertaling gedaan...)

En zoo gaat het voort ; Fransch, alles Fransch ; de namen der vakken alleen zijn in het Nederlandsch vertaald ; dat is het eenige.

En in welke taal worden nu de vakken onderwezen? Buiten den Godsdienst en de Gewijde en Kerkelijke geschiedenis, alles Fransch!

Dus rekenen, natuurlijke wetenschappen, aardrijkskunde, geschiedenis, gezondheidsleer, en wat weet ik al, alles in de taal van « chez nous ».

Nu een eerste vraag : — Is die fameuze school vroeger door den Vlaamschen Katholieken Oudersbond niet aanbevolen geworden omdat men er het onderwijs door het Nederlandsch gaf? Dan hebben die heeren zich leelijk in de doeken laten leggen.

En gij, zusters, die u als de opvoedsters onzer kinderen aanstelt, schaamt gij u niet onze kinderen van hun prilste jeugd af, te verbasteren en hun den geest te verstompen?

Wat dragen zij mee van uwe lessen in het rekenen, in de aardrijkskunde, in de geschiedenis, ja de vaderlandsche geschiedenis nogal, waarvan zij op 10 woorden misschien ten hoogste één verstaan. Hoe goed moet gij toch de vaderlandsliefde aan uwe kinderen inplanten!!!

Hun vaderland doen kennen in eene taal, die voor de kinderen zoo goed als Chineesch is.

Want ziet gij niet — heel Antwerpen weet zulks — dat uwe school uitsluitend uit kinderen van den Vlaamschen Antwerpschen burgersstand bestaat, die thuis nooit een gebenedijd woord Fransch gesproken hebben.

Ik vraag u of het haast zal ophouden onze kinderen de wereld in te zenden met een verstompten geest. Mogen zij dan ook niet weten wat ons vaderland was? Mogen zij de roemrijke daden onzer vaderen niet begrijpen en hun hart voelen opwellen van fierheid en liefde tot hunnen moedergrond? — En hoe kunt gij dat gedaan krijgen in eene vreemde taal?

Wee u, zusters! God zal u eens rekenschap vragen over den onschatbaren tijd dien gij onzen kinders, de moeders van ons toekomend geslacht, doet verliezen en over de bekrompenheid waarmede gij ze op de baan des levens leidt.

Arme kleinen, waar moeten wij. katholieken, toch met u heen om u een degelijk en verstandig onderricht te verschaffen?

O geestelijke overheid, lach niet, als 't u belieft, bij dezen kreet, haal de schouders niet op en zeg niet : « 't is Vlaamsche woordkramerij! » O neen! Mocht gij een vaderhart hebben, gij zoudt het beter begrijpen en ons uit den nood helpen. Maar, wie van u verstaat ons? — Zij alleen die den mond niet mogen openen.

Och! komt gij allen die het goed meent — er is hier geen spraak van aktivisme of van passivisme — steekt de handen uit de mouw en laat ons toch eens een einde maken aan dit monsterachtig onpedagogisch onderwijs. Laat ons noch blind, noch doof blijven! 't Is tijd, hoog tijd!

Een katholieke Vlaming.

1) Let wel : Er is hier spraak van eene klasse uit de lagere afdeeling. Welk kind kan daar reeds voldoende Fransch kennen om die taal als onderwijstaal voor de andere vakken te verstaan? Maurice Barrès noemt dit stelsel : « een verminken van den geest en van het hart! » Bij welk vrij volk gebeurt zulks?

DE OORLOG

DE TOESTAND

Gisteren meldde het Duitsche morgenbericht dat de infanterieveldslag in Vlaanderen begonnen was.

Daarmede is weer een nieuwe faze van deze kampagne ingetreden, onder omstandigheden die wij reeds vroeger hebben geschetst, en waarop wij hier niet hoeven terug te komen. Resultaten van dezen nieuwen strijd zijn er nog zoo goed als geen ; wanneer er uitvoerige berichten aankomen, zullen wij de uitslagen naar een zekeren maatstaf moeten beoordeelen, en daarbij in het oog houden : de langdurige artilleristische voorbereiding — bijna 2 weken — die aan den veldslag voorafging ; het aanvoeren door beide tegenstrevers, maar vooral door Engeland, van alle maar eenigszins beschikbare reserves ; een koncentratie van kanonnen en munitie die zonder weerga moet zijn ; ten slotte de verwachtingen die aan deze nieuwe grootscheepsche poging van de Entente werden vastgeknoopt en waarover wij in onze vorige beschouwingen reeds gewaagden. Die elementen mogen dus niet uit het oog verloren worden, evenmin als het feit dat de centralen op dit oogenblik een breedopgezet, of zich aldus ontwikkelend, offensief tegen Rusland voeren.

Een nieuw Italiaansch offensief zou daaraan geen verandering brengen, vermits Oostenrijk-Hongarije de handen tamelijk vrij heeft.

De slag in Vlaanderen wordt, naar het communiqué uit Berlijn, geleverd op een breed front tusschen den IJzer en de Leie. (Wij meenen dat dit aaneengesloten aanvalsfront weldra zal verbrokkelen tot eenige begrensde vakken van zeer verbitterden strijd.) De eerste uitslagen kenschetst het Duitsche avondbericht — het eenige waarover wij op dit oogenblik beschikken — aldus : « De vandaag in Vlaanderen op een front van 25 km. breedte aan weerszijden van Ieperen vooruitbrekende stormloop van het Engelsche leger is afgeslagen. Na wisselvallige, verbitterde grootscheepsche gevechten heeft de met overmachtige strijdkrachten in dichte gelederen aanvallende vijand zich met het bezit van trechterstellingen in onze afweerzone moeten tevreden stellen ». Dat komt goed overeen met hetgeen wij aangaande den afloop van de eerste aanvallen voorspelden ; hier en daar zijn de Engelschen dus in de voorste verdedigingslinie van de Duitschers binnengedrongen, die door hardnekkige tegenaanvallen de bedoelde gevechten uitlokten, even verbitterd als de geschutslag die er aan vooraf is gegaan. De behaalde voordeelen aan buit, gevangenen en terreinwinst zullen wij blijkbaar nader omschreven vinden in het Duitsch morgenbericht en het Engelsche communiqué van den 1n Augustus in dit nummer. Wij verwijzen onze lezers naar die telegrammen.

Men heeft opgemerkt, dat de Franschen hun betrekkelijke werkeloosheid, in aansluiting met het verwachte Engelsche offensief, onderbroken hebben door krachtige, plaatselijke aanvallen. Zij meldden den 31n Juli een goed geslaagden aanval op een front van 1500 m. aan den Chemin des Dames ten Zuiden van La Royère en bewesten de Epine de Chevrigny (Berlijn spreekt van een 3 km. breed aanvalsfront in de streek van Filain), waarbij ze eenige plaatselijke voordeelen behaalden en 167 gevangenen namen. Thans hebben de Duitschers van hun kant een aanval gedaan, die met meer succes bekroond werd, en weer is de Chemin des Dames — waar beide partijen zoo'n groot belang schijnen aan te hechten — het tooneel van den strijd. Het Duitsch avondcommuniqué meldt n.l. dat de Duitschers door een zeer krachtigen aanval belangrijke hoogtestellingen bij Cerny vermeesterden en meer dan 1500 Franschen gevangen namen. Op 't eerste zicht zou men spreken van een outlastingsoffensief ; wij nemen die stelling niet gereedelijk aan, ten eerste omdat de Engelschen hun front daarom toch niet zouden verzwakken, en verder omdat al die gedeeltelijke operaties van de Duitschers meer en meer blijken onderdeelen te zijn als een afbrokkelingstaktiek die vooral in Champagne en aan den Chemin des Dames wordt toegepast.

Het mag heel merkwaardig genoemd worden dat het Engelsche offensief de Duitschers niet belet op het Fransche front grootendeels het initiatief te behouden.

* * *

Op het Oostelijk gevechtsterrein zetten de centralen hun opmarsch nog altijd voort, zoowel in Oost-Galicië en Podolië als in de Boekowina. Van Husiatyn tot Skala, twee plaatsen aan de grens gelegen, zijn de verbonden troepen over een afstand van 50 kilometer op Russisch gebied gegaan, terwijl Turksche troepen meer Zuidwaarts de Zbrucz hebben bereikt door de verovering van het plaatsje Niwra. Meer Zuidelijk nog is Czernowitz, de hoofdstad van de Boekowina, door een ernstigen vooruitgang van uit het Noorden en het Noordwesten in 't nauw gebracht ; de centralen bezetten er inderdaad de aan spoorlijnen liggende punten Sinatyn en Warenczenka. Ook van uit het Oosten gaat de opmarsch in de richting van Czernowitz. De Russen wijken van de Czernemosz-linie en moeten ook in den Mestecanesti-sektor achteruit gaan, dus even benoorden den beruchten driehandenhoek, 't is te zeggen in de streek bewesten Kimpolung. De Boekowina is dus zoo goed als verloren, waardoor de Noordelijke vleugel van het Roemeensche leger aan de helling van de Oostelijke Karpathen met omvatting wordt bedreigd. De Roemenen zetten hun ontlastingsstooten dan ook onverpoosd voort, met name in het Bereczkergebergte — zonder succes — en meer Zuidwaarts met gunstiger gevolg.

Het is nu de vraag of de nieuw-ingeleide verrichtingen in het Westen geen invloed zullen uitoefenen op de operaties in het Oosten.

Op het Italiaansch gevechtsterrein en aan het Balkanfront heerscht rust.

Officieele Legerberichten

Berlijn, Woensdag 1 Augustus. — Officieel :

WESTELIJK GEVECHTSTERREIN

Frant gen. veldm. kroonprins Ruppr. van Beieren :

De groote veldslag in **Vlaanderen** is begonnen, een van de geweldigste van het vandaag ten einde loopende oorlogsjaar. Met massa's zooals ze totdusver op geen punt tijdens dezen oorlog, ook niet in het Oosten door Broussiloff, werden ingezet, vielen de Engelschen en daarbij aansluitend de Franschen, gisteren op 25 km. frontbreedte tusschen **Noordschoote** en **Waasten** aan. Hun doel was hoog gesteld : het geldt een vernietigenden slag toe te brengen aan de duikbootvesting, die van uit de Vlaamsche kust Engelands heerschappij ter zee ondergraaft. In geweldige aanvalsgolven volgden dicht aaneengesloten divisies op elkander, talrijke pantserauto's en kavallerie-eenheden grepen in. Met ongehoorde verwoedheid drong de vijand na een geschutstrijd van 14 dagen, die in den vroegsten ochtend van den 31n Juli tot trommelvuur gestegen was, binnen onze afweerzonen. Hij overrende in eenige vakken onze in trechterstelling liggende linies en won op enkele punten aanvankelijk aanzienlijk terrein. In onstuimigen tegenaanval wierpen zich reserven den vijand tegemoet en drongen hem in binst den dag voortdurenden, verbitterden strijd op dichten afstand weer uit onze gevechtszone of in de voorste trechterstelling terug.

Benoorden en benoordoosten **Ieperen** behield hij het trechterveld, waar hij zich handhaafde ; hier kon **Bixschoote** niet bij voortduring behouden blijven. 's Avonds op een breed front opnieuw vooruitbrekende aanvallen brachten geen verandering bij ten gunste van den vijand. Zij mislukten vóór onze nieuw ingerichte gevechtslinies. Onze troepen melden zware, bloedige verliezen van den vijand die geen offers ontzag. De schitterende dapperheid en aanvalskracht onzer infanterie en pioniers, het tot in den dood moedig uithouden en de voortreffelijke werking van het geschut, machinegeweren en mijnwerpers, de koenheid der vliegers en de trouwste plichtvervulling der inlichtingstroepen en andere hulpwapenen, in 't bijzonder de doelbewuste, kalme leiding gaven vaste waarborgen voor den gunstigen afloop van den dag van den veldslag. Vol fierheid over de eigen prestatie en het groote succes waaraan ieder staat en stand van het Duitsche rijk zijn aandeel heeft, zien leiders en troepen de te verwachten verdere gevechten vol vertrouwen tegemoet.

Front van den Duitschen Kroonprins :

Aan den **Chemin des Dames** putten de Franschen opnieuw kun krachten uit, in viermaal vergeefs herhaalden stormloop tegen onze volledig behouden stellingen bezuiden **Filain**. Meer Westwaarts bracht de beproefde Westfaalsche 13e infanterie-divisie den vijand weer een aanzienlijke nederlaag toe. In flink er-op-losgaan ontrukten de regimenten, na kortstondige vuurvoorbereiding der Franschen den loopgraven-doolhof op de hoogvlakte bezuiden de hoeve **La Bovelle**. Meer dan 1500 gevangenen, waarvan een groot deel door stormafdeelingen uit het ravijn benoordoosten **Troyon** werden gehaald, vielen in onze handen. Eerst des avonds werden tegenaanvallen ingezet, die in de bereikte linies werden gekeerd.

Op den Westeroever van de **Maas** heroverden dappere Badische bataljons stormenderhand de kortelings aan den vijand verloren gegane stelling aan weerszijden van de baan **Malincourt-Esnes**. In meer dan 2 km. breedte en 700 m. diepte werden daar de Franschen teruggeworpen. Meer dan 500 gevangenen konden ingeleverd worden.

RUSSISCH EN ROEMEENSCH GEVECHTSTERREIN

Front gen. veldm. prins Leopold van Beieren :

Legergroep gen.-overste von Boehm-Ermolli :

Onze Noordelijk van den **Dnjestr** naar het Zuid-Oosten voortdringende troepen dringen den vijand, die zich achter den **Bilibach** tot den strijd opgesteld heeft, in den stroomhoek van **Chothin** terug. Tusschen de **Dnjestr** en de **Pruth** doorbrak een stormtroep Russische stellingen aan de baan **Horodenka-Czernowitz**, terwijl de Zuider-vleugel sterke ontlastings-aanvallen afweerde.

Front gen.-overste aartshertog Jozef :

Aan het Noord-Oostelijk voorgebergte en in het middelste gedeelte der **Boschkarpathen** namen Duitsche en Oostenrijksch-Hongaarsche divisies in aanvalsgevechten taai-verdedigde dalversperringen. Aan den **Mgr-Caranului** weerden bergtroepen meerdere aanvallen van den vijand af.

TELEGRAMMEN

DE STRIJD IN HET OOSTEN

De opmarsch der Centralen

Berlijn, 31 Juli. — Na hun terugtocht uit Oost-Galicië hebben de Russen de laatste dagen er alles op gezet om de hoogten ten Oosten van de grensrivier Zbrucz te houden en in het stadje Skala aan die rivier in Z.W. richting tot in de streek van Kirli Baba zich te handhaven om een verder afbrokkelen van hun front in de Karpathen te voorkomen. Thans is deze tegenstand die een tijdlang de opmarsch der centralen scheen te vertragen, in hoofdzaak gebroken. De Duitsche en Oostenrijksch-Hongaarsche troepen zijn de Zbrucz in een breed front overgestoken en rukken Oostwaarts op. In den hoek tusschen Zbrucz en Dnjestr hebben Turksche troepen de Russen teruggeworpen. De Russische troepen die hier nog staan moeten zich snel uit de voeten maken om niet te worden afgesneden.

Tusschen Dnjestr en Proeth trachtten de Russen zich nog te handhaven om den aftocht uit Czernowicz te dekken. Ondanks de hier door hen in het vuur gebrachte sterke strijdkrachten moesten zij echter de dorpen Werenczanka en Snyatyn prijsgeven en werden op de linie Germakovka—Filopowce teruggedreven. De Russische tegenstand ten Noorden van de Proeth loopt ook door het bezwijken van hun linie aan de Czeremosz gevaar. Hier hebben de Centralen de linie Lukawitz—Czartoria bereikt.

Het breede rivierdal met de steile beboschte hoogten op den Oostelijken oever was voor de Russen een voortreffelijk verdedigingsfront en zij zetten er alles op om het te houden, want ten Oosten van de Czeremosz loopen alle rivieren naar het Zuidoosten en bieden de vervolgers goede wegen. Hierdoor wordt de Z.O. flank van Czernowicz steeds meer bedreigd, vooral ook omdat ook verder Zuidwaarts in de dalen van de Karpathen de opmarsch snel vordert. Ook in het Suczana- en het Moldanadal rukken de kolonnes der centralen op, ofschoon dat in de nauwe dalen tusschen steile beboschte bergen bij de gebrekkige achterwaartsche verbindingen en de bezwaren bij het opbrengen van geschut zeer groote moeilijkheden met zich brengt.

Het Russische plan

De oorlogskorrespondent van het « Berliner Tageblatt » bij de legergroep Eichhorn te Dunaburg meldt, dat uit het den Duitschers rijkelijk in handen gevallen kaartenmateriaal en de dagorders der Russen blijkt, dat het in het plan der laatsten lag om door een gelijktijdigen aanval bij Jacobstadt, Dunaburg en Smorgon Eichhorn's front op drie plaatsen te doorbreken en na een gelukte doorbraak sektorsgewijze, naar het Noorden en Zuiden op te rollen. Daartoe waren over een front van 15 km. zes aanvalsdivisies opgesteld. Deze waren in drie stelsels van zgn. honingraatgraven ondergebracht. De Franschen hebben die het eerst bij Verdun aangelegd. Divisies kavalerie stonden klaar om als de infanterie haar werk zou hebben gedaan toe te stooten. Links en rechts van den spoorweg Dunaburg-Wilna in het centrum van den aanvalssektor stond het eerste legerkorps en in het midden daarvan het zgn. doodenbataljon.

Zouden de Russen hun doel hebben bereikt, dan ware hun front daar tot op de helft verkort en zouden de Duitschers een terrein van 8 tot 12 km. diepte en 15 km. lengte verloren hebben.

Ook in de aanvalsvoorbereiding van de Russen was het Fransche model kenbaar. Zware mijnwerpers en 500 stukken geschut slingerden 48 uur lang een vernietigend vuur op de voorste stelling der Duitschers. Vier tot vijf maal stormden de troepen van generaal Daniloff met hun officieren aan het hoofd er bezuiden Dunaburg op los zonder dat opvoering van bijzondere reserves voor de Duitschers noodig was. De Russen trachten de plaatsen, waar ze in de stelling waren doorgebroken, onmiddellijk naar Fransch voorschrift naar achteren af te sluiten. De Duitschers telden in 't geheel 20.000 dooden en gewonden op het slagveld.

De hachelijke positie van het 8e leger

Londen, 31 Juli. — De Petersburgsche korrespondent van de « Morning Post » schat, in een telegram van gisteren, het aantal terugtrekkende Russische troepen op twee millioen. Waartoe de Duitschers zich met alle macht inspannen, zegt hij, is het 8e leger te vangen, terwijl zij de terugtrekkende millioenen van het 11e en 7e leger op de hielen blijven. Het 8e leger was onder generaal Kornilof schitterend tot ver in het Westen doorgedrongen, maar verkeert daarom nu ook in een hachelijken toestand. Na de bevordering van Kornilof tot opperbevelhebber is Cheremisof bevelhebber van het 8e leger geworden. Een geluk is, dat het 8e leger voor een goed deel uit ruiterij bestaat. Nochtans schijnt zijn toestand uiterst hachelijk. De Duitschers zijn in het bezit van Dembrovka, een dorp 25 km. ten Zuidoosten van Dezortkof, en van het dorp Jaseniof Polny, een 20 km. ten Noorden van Smiatyn. De afstand tusschen die twee punten is slechts 42 km. Toen het terugtrekkende 8e leger voor het laatst in officieele legerberichten werd genoemd, had het ruim 80 km. af te leggen om zoo ver Oostelijk te komen als een lijn, tusschen die twee punten getrokken. Aan den anderen kant kunnen de vervolgende Duitschers nog niet in groote getalsterkte zijn.

EEN DUITSCHE DUIKBOOT IN SPANJE

Madrid, 31 Juli. — De minister-president deelde mede dat een Duitsche duikboot bij Coruna voor anker is gegaan. Zij is naar El Ferrol gebracht. De regeering zal ten strengste de jongste verordeningen over de interneering van duikbooten der oorlogvoerenden, die in Spaansche havens binnenloopen, naleven.

DE DUIKBOOT- EN MIJNOORLOG

Den 24sten heeft de liberaal Lambert, gewezen burgerlijk lord van de admiraliteit, in het Lagerhuis gezegd, dat hij, wetende wat de Entente en onzijdige landen door den duikbootoorlog verloren, de regeering verzocht, haar opgaven vollediger en nauwkeuriger te doen. Het duikbootgevaar is ernstig, zei hij, en bedreigt ons vermogen om den oorlog voort te zetten met onverminderde kracht.

Hij kwam voorts over de Engelsche vloot te spreken. Waar zij gebruikt is, heeft zij wonderen gedaan, zei hij, maar er is geen reden, waarom zij nu in verachtelijke afzondering wordt gehouden, wachtende totdat de Duitschers opkomen.

Dr. Macnamara, de financieele sekretaris van de vloot, betreurde die opmerkingen. Hij meende, dat Lambert verschillende gevechten van de vloot vergat.

Het oorlogsschip « Ariadne », waarvan de Engelsche admiraliteit het verlies erkent, is vermoedelijk hetzelfde als dat de Duitsche als getorpedeerd opgeeft. De « Ariadne », een opleidingschip voor stokers, behoort nl. tot de Diadem-klasse, pantserdekkruisers van 11.150 ton en 20.5—21.5 mijl vaart, bewapend met 16 stukken van 15.2 cm., 12 van 7.6 cm. en 3 van 4.7 cm. en 2 torpedobuizen.

VERLIES VAN OORLOGSSCHEPEN

Berlijn, 31 Juli. — De verliezen, die de Entente aan oorlogsschepen heeft geleden, bedragen ongeveer 28.000 ton meer dan de Amerikaansche vloot bij het begin van den oorlog groot was, en slechts 22,000 ton minder dan wat bij het begin van den oorlog de Japansche en de Italiaansche vloten te zamen maten.

UIT OOSTENRIJK

Weenen, 31 Juli. — Officieel :

De pogingen van Dr. Seidler, den eersten minister, om zich een meerderheid in het parlement te verzekeren, vorderen — naar alle bladen melden — goed.

De « Neue Freie Presse » vernemt van bevoegde zijde dat de geruchten, als zouden behalve de eerste minister ook andere persoonlijkheden opdracht hebben gekregen een ministerie te vormen, onjuist zijn.

Volgens de « Polnische Nachrichten » zal het burgerlijk bestuur in Galicië in het begin van September weer worden ingevoerd en tegelijkertijd een burgerlijk stadhouder voor Galicië worden benoemd.

HENDERSON

Londen, 31 Juli. — Er zijn gisteren in het Lagerhuis vragen gesteld over de reis van de vier Russische socialisten, in gezelschap van Henderson, Wardle en Macdonald naar Frankrijk. Men geloofde niet, dat ze met een oorlogsschip waren gegaan. Het meest maakte men er aanmerking op, dat Henderson, lid van het oorlogskabinet, op zoo'n zending ging.

Minister Law zei, dat Henderson was gegaan in zijn hoedanigheid van sekretaris van de Arbeiderspartij, en de regeering niet van te voren had geraadpleegd. Hij gaf er haar eerst kennis van, toen alles was geregeld. De Arbeiderspartij had die drie mannen gekozen om de Russen te vergezellen. De regeering had het slechts kunnen tegenhouden door hun een pas te weigeren.

Die verklaring bevredigt niet iedereen. De « Morning Post » vraagt, of de regeering dan alle leiding van zaken heeft verloren. En de « Times » vindt, dat de kwestie opgehelderd moet worden : Henderson kan zich niet van zijn ambtelijk karakter ontdoen ; Macdonald, die onlangs in geschrifte het Russische offensief heeft afgekeurd, is verdacht.

* * *

In dit verband zij gemeld, dat Henderson, op zijn terugreis uit St-Petersburg, te Stockholm aan Branting heeft gezegd dat z. i. op de komende internationale socialistische konferentie de partijen door hun voormaamste leiders vertegenwoordigd moeten worden. Zijn deze lid van een regeering, dan konden ze tijdelijk hun ministerschap neerleggen. Zou Henderson dat al bij voorbaat willen doen?

DE DUITSCHE KEIZER AAN ZIJN VOLK, LEGER EN VLOOT

Berlijn, 31 Juli. (Officieel.) — De keizer heeft tot het Duitsche volk de volgende proklamatie gericht :

« Drie jaren van harden strijd liggen achter ons. Met smart gedenken wij onze dooden, met trots onze strijders, met vreugde allen die hun krachten aan het landsbelang wijden, met bezwaard hart hen die in gevangenschap zuchten. Boven alle gedachten echter staat de vaste wil dezen strijd van rechtmatige verdediging tot een goed einde te brengen. Onze vijanden strekken de hand uit naar Duitschland ; zij zullen het echter nooit krijgen. Zij drijven steeds nieuwe volken tegen ons in oorlog ; dat jaagt ons evenwel geen vrees aan, wij kennen onze kracht en zijn besloten ze te gebruiken. Onze vijanden willen ons zwak en machteloos aan hun voeten zien, maar zij zullen ons daartoe niet dwingen. Onze woorden van vrede hebben zij met hoon beantwoord en tengevolge daarvan weder moeten ervaren hoe Duitschland van zich af weet te slaan en te overwinnen. Zij belasteren overal in de wereld den Duitschen naam, maar zij kunnen den roem der Duitsche daden niet verdelgen.

Zoo staan wij standvastig, zegevierend en onvervaard aan het einde van dit jaar. Ernstige beproevingen kunnen ons nog beschoren zijn. Ernstig en vol vertrouwen gaan we die tegemoet. In drie jaar van geweldige daden verhardde het Duitsche volk zich tegen alles, wat de macht der vijanden kan uitdenken. Als de vijanden het leed van den oorlog willen rekken, zal het hen zwaarder drukken dan ons. Voor wat het front daar in de verte verricht, dankt het land met onvermoeide arbeidzaamheid. Nog dient er verder te worden gestreden en wapens gesmeed, maar ons volk houde zich overtuigd ; niet voor schaduwen van een holle eerzucht wordt Duitsch bloed en Duitsche vlijt ingezet, niet voor plannen van verovering en onderwerping, maar voor een sterk en vrij rijk, waarin onze kinderen veilig zullen wonen. Dezen strijd zijn al onze daden en gedachten gewijd. Dit zij de gelofte van dezen dag.

In het veld, 1 Aug. 1917.

Wilhelm, I. R.

Berlijn, 31 Juli. — Aan het leger, de marine en de koloniale troepen van Duitschland.

Het derde oorlogsjaar is ten einde. Het aantal onzer tegenstanders is gestegen, echter niet hun kans op uiteindelijk succes. Roemenië hebt gij het vorig jaar neergeworpen. Het Russische rijk siddert nu opnieuw onder uw slagen. Beide staten hebben voor anderen de kastanjes uit het vuur willen halen. Nu bloeden ze dood.

In Macedonië hebt u vijandelijke stormloopen stevig het hoofd geboden. In geweldige slagen in het Westen zijt gij den toestand meester gebleven. Vast staan uw linies, die het dierbare vaderland voor den schrik en de verwoestingen van den oorlog bewaren.

Ook mijn marine bevecht groote successen, ja betwistte den vijanden de heerschappij ter zee en stond hen naar het leven.

Ver van het moederland houdt een kleine Duitsche troep koloniaal bezit tegen een veelvoudige overmacht bezet.

Ons zal de eindzege blijven. Ontroerd dank ik u in naam van mij zelf en het vaderland voor wat u ook in het laatste oorlogsjaar hebt tot stand gebracht. Eerbiedig herdenken we daarbij de dappere gesneuvelden en gestorvenen die heengingen voor de grootheid en de veiligheid des vaderlands.

De oorlog gaat door. Hij blijft ons opgedrongen. Wij vechten voor ons bestaan. Onze taak breidt zich uit. Wij willen zegevieren! God de Heer zal met ons zijn.

In het veld, 1 Augustus 1917.

Wilhelm.

DE IERSCHE KONVENTIE

Naar van regeeringswege in het Lagerhuis is meegedeeld, behooren tot de leden van de Iersche konventie, door de regeering benoemd : Lord Dunraven, de man van de Iersche landkonferentie, Lord Mac Donnell, onder-minister van Ierland onder Wyndham, en de provoost van Trinity College te Dublin.

DE VELDSLAG IN VLAANDEREN

Berlijn, 31 Juli. — Aan de Vlaamsche kust ontbrandde vanochtend vroeg de infanterieslag.

Het zware vuur, waarmee de Duitschers al bij de voorbereiding van den Vlaamschen slag de Engelsche batterijen beantwoordden, stelde tal daarvan buiten gevecht. De Britsche legerleiding trachtte dit goed te maken door de reserves aan stukken geschut en oorlogstuig ten volle aan den strijd te doen deelnemen. Telkens nieuwe batterijen werden in stelling gebracht, terwijl de Engelsche luchtsmaldeelen alles op haren en snaren zetten om door verkenningsvluchten en het gooien van bommen het beginnende offensief voor te bereiden.

Nadat de Engelsche artillerie den heelen nacht van 30 op 31 Juli met de uiterste heftigheid had aangehouden, ging het vanochtend om vijf uur tusschen Steenstraete en Rijs tot het ergste roffelvuur over. Om half zeven brak de Engelsche infanterie op het heele front in sterke drommen op. De slag is volop ontbrand.

In Artois bleef het geschutvuur op dezelfde hoogte. Engelsche aanvalspogingen werden door vernietigingsvuur gesmoord.

Aan het front van de Aisne leidden 30 dezer nieuwe aanvallen tot nieuwe vergeefsche en zware offers van de gedecimeerde infanterie der Franschen.

Tot dusver was men tenminste in Duitschland van meening, dat de Duitschers aan den Chemin des Dames in de verdediging waren en dat integendeel hier de Franschen in 1914 het plan hadden, het Duitsche front te doorstooten, met een geweldig offensief de bezette gebieden te bevrijden en tot aan den Rijn voort te dringen. De Duitsche tegenaanvallen beoogden alleen enkele belangrijke punten op dat terrein, die in de eerste aanvalsdagen waren verloren gegaan, te heroveren. In welke hooge mate dat doel werd verwezenlijkt, bewijst niets beter dan de officieele Fransche uiting, dat de voorjaarsslag aan de Aisne een tweede Verdun is.

De opgaven over de Duitsche verliezen zullen nauwelijks indruk maken, aangezien tegenover de 71 Duitsche divisies, die volgens dradelooze telegrammen uit Frankrijk aan Duitschen kant aan de Aisne en in Champagne stonden, 120 Fransche divisies in het vuur zijn geworpen, die in de afschuwelijk bloedige aanvallen der Franschen in April en Mei grootendeels totaal in elkaar zijn geschoten.

DE TOESTAND IN DE KAUKASUS

Volgens berichten uit den Kaukasus ingekomen bevinden zich de steden Tabriz, Tiflis en Bakoe in handen der maximalisten. Ook het meerendeel der Kaukasische garnizoenen is naar de maximalisten overgeloopen. Het spoorwegverkeer staat stil op twee derden van het spoorwegnet. De meeste boeren weigeren de produkten van den nieuwen oogst te leveren aan de intendantie van het Kaukasusleger. Onophoudelijk komen van het front gansche formaties deserteurs aan, die bezit nemen van de kleine steden en dorpen. Kerenski heeft de volledige hervorming van het Kaukasusleger bevolen. In de vesting Kars werd het geheel vliegpark door muitende troepen vernield. De artilleriechef der vesting werd wegens deze voorvallen van zijn post ontheven; ook in Chiwa hadden opnieuw gevechten plaats. De verbindingen met deze stad zijn onderbroken. De in den Kaukasus en de Krim uitgebroken pestepidemie neemt eene geweldige uitbreiding, ten gevolge der heerschende desorganisatie en van het gebrek aan lazaretten en geneesheeren.

Velerlei

— Naar Reuter uit St-Petersburg seint, meldt het « Nowoje Wremja » dat het « doodsbataljon » van vrouwen, onder bevel van mevrouw Botsjkarewa, in de gevechten te Smorgon en Krevo verliezen heeft geleden.

—— Gelijk men weet, heeft de regeering in het Lagerhuis medegedeeld dat er bij den luchtaanval op Londen van 7 Juli twee Engelsche vliegtuigen door de Duitschers waren neergeschoten en twee uit andere oorzaken waren gevallen. Op een vraag van een afgevaardigde heeft Macpherson, de onderminister van oorlog, nader gezegd dat geen Engelsch vliegtuig door Engelsch afweergeschut neer was geschoten.

—— De Iersche afgevaardigde Lynch heeft in het Lagerhuis de leiding van den oorlog afgekeurd. Hij verlangde dat generaal Haig als opperbevelhebber van het Engelsche leger zou worden afgezet.

—— De « Financial Times » wijst op een redevoering welke mevrouw Hudson Lyall op de besparingstentoonstelling in het nieuwe gebouw van den graafschapsraad te Londen heeft gehouden, bij welke gelegenheid zij er de aandacht op vestigde, dat wanneer men in Engeland het theegebruik niet sterk beperkte, men zich met Kerstmis geen thee meer zou kunnen verschaffen. De « Financial Times » sluit zich hierbij aan en verzekert dat, wanneer men de tonnemaat, welke thans mocht worden gebruikt voor den invoer van thee niet aanzienlijk verhoogde, er een tekort zou komen van dien aard, dat de thee vrijwel zou gaan ontbreken.

—— Van regeeringswege is in het Lagerhuis erkend dat er inboorlingen van Rhodesië voor den krijgsdienst zijn

aangeworven. Het eerste bataljon heeft voldoening gegeven. Er worden er meer gevormd. Aan welk front ze vechten, vindt men in het verslag van de « Times » niet vermeld.

—— De Fransche minister van oorlog heeft zooeven een gedrukte aanmaning rondgestuurd, die in de batterijstellingen moet worden opgehangen. Ze begint met dezen zin :

« Kijk, alvorens een noodeloos schot te lossen naar deze lijst. »

Daaronder staan alle prijzen van een kanonschot vermeld, van het bescheiden 75 m/m-kaliber tot de laatste monsters. En het tarief gaat van 60 tot 6.300 frank.

Buitenland

EINDE DER METAALBEWERKERSSTAKING TE BILBAO

Havas verneemt uit Bilbao dat de staking der metaalbewerkers geëindigd is.

DE CHOLERA OP DE FILIPPIJNEN

« L'Information » ontleent aan te Marseille aangekomen Chineesche dagbladen het bericht dat in de provincie Bohal op de Filippijnen eene cholera-besmetting uitgebroken is. In twee dagen werden 33 gevallen waaronder 21 met doodelijken afloop, vastgesteld.

HET NIEUWE KABINET IN PERU

Havas verneemt uit Lima dat het nieuwe kabinet onder voorzitterschap staat van Francisco Cuidela, die eveneens het ambt van minister van buitenlandsche zaken waarneemt.

Binnenland



Aangehouden. — De dieven der koeien in de Drongensche meerschen zijn door de tusschenkomst van een persoon ontdekt en aangehouden. Het zijn zekere Prosper Vergelder, Boomstraat, en eenige kerels die gekend zijn. Daardoor zijn de verdenkingen op vele onschuldige personen verdwenen.

Schielijke dood. — Maandag avond is de genaamde Edmond Perudder, 43 jaar oud, wonende te St-Denijs-Westrem, Meerschstraat, 27, schielijk gestorven terwijl hij werkzaam was op de werken van M. Magerman, bij de Sneepbrug.

Dr Beyer, die ter plaatse geroepen was, schrijft de dood toe aan een bloedsopdrang.

Het lijk is naar de Bijloke overgebracht.

Gevallen. — Dinsdag morgend, rond 10 1/4 u., is de genaamde Em. Hautekeet, schoenmaker, wonend Begijnhoflaan, 81, in het Jongensweezengesticht, waar hij werkte, van de trappen gevallen. Hij kloeg over inwendige pijnen. Na verzorging door een krijgsgeneesheer is hij naar zijn woning overgebracht.

Straatschenders. — Onbekende straatloopers beschadigden in de laatste nachten de opschriften van vele magazijnen. Met een soort zwarte verf overgiet men om zoo te zeggen ruiten en muren. Wat behagen deze vandalen daar in vinden begrijpen we niet. 't Ware te hopen dat de politie er de hand op leggen kon.

Nationaal Hulp- en Voedingskomiteit. — Donderdag 2 Oogst, voor de verkoophuizen 1, 2, 3, 4 en 5 ,verkoop van versche schelvisch, kabeljauw en pladijzen.

Stedelijke brooddienst. — Ten gevolge van ziekte, zal het verkoophuis gevestigd bij heer Royer, Elisabethplaats, 1, voorloopig geschorst worden. De gezinnen die daar hun brood bekwamen zullen ot verder order bedend worden in he verkoophuis n. 62, Verspeyenstraat, 1, waar op bijzondere dagen de verkoop zal plaats hebben voor 't huis 63.

Staatsmiddelbare Normaalschool, te Gent. — De sluiting van de inschrijvingen voor toegangs- en overgangs examens van het 1e naar het 2e jaar, is op 15 Augustus vastgesteld.

UIT OUDENAARDE

De Engelsche luchtaanval op 13 Juli 1917 op de stad Oudenaarde uitgevoerd, heeft volgende slachtoffers onder de bevolking gemaakt :

a) Gedood : Paul Van de Heede, 35 jaar, Elsegem ; Richard Boudeaud, 39 jaar, (2 broeders dienen in het Belgisch leger) ; Felix Eugeen Tonpaert, 8 jaar.

b) Gewond : Theofiel De Smet, 51 jaar ; Omer Van Langendonck, 16 jaar ; Alma Schittecatte, 22 jaar.

UIT ZELZATE

De Engelsche luchtaanval op 16 Juli 1917 op de gemeente Zelzate uitgevoerd, heeft volgende slachtoffers onder de bevolking gemaakt :

a) Gedood : Florimond De Clercq, 46 jaar, (2 neven dienen in het Belgisch leger) ; Viktorine De Clercq, 43 jaar ; August Steyaert 80 jaar.

b) Gewond : Marie De Clercq, 25 jaar.

UIT KORTEWILDE

Bij de beschieting van den molen te Kortewilde op 23 Juli door Belgische artillerie, werd de molenaar Edward Carbonnez, geboren 21 Maart 1857 te Kortewilde, gewond.

UIT DE STREEK VAN NAMEN

FLAVION. — Slaapwandelaar-moordenaar. — Een jongeling van zeer eerbare familie, 22 jaar oud, kreeg 's nachts altoos een aanval om ingebeelde dieven te bevechten. Deze week weer begaf hij zich, gewapend met een hamer, naar de slaapkamer zijner ouders. Deze laatsten kwetste hij doodelijk. Zijne zuster die ter hulp snelde ontving ook hamerslagen. Stervend werden de drie slachtoffers naar het gasthuis van Dinant overgebracht. De droefheid van den jongeling, terug tot bezinning gekomen, kent geen palen.

Niettemin werd hij opgesloten en ter beschikking van het parket gesteld.

BURNE. — Huurgeschil. — Een Antwerpenaar had met de gemeente Burne een huurkontrakt gesloten, voor de jacht in de gemeentelijke domeinen, voor de som van 5200 fr. per jaar, met ingenottreding den 1n Juli 1915. Door de verordening betreffende het inleveren der vuurwapens kon de Antwerpenaar echter niet op jacht gaan en beschouwde dus het huurkontrakt als verbroken. Zeo verstond het echter de gemeente Burne niet. Het Vredegerecht stelde de Antwerpenaar in het gelijk. Dit werd beaamd door het Burgerlijk gerecht van het arrondissement, toen de gemeente Burne in beroep ging.



Bijdragen voor Redaktie en Publiciteit : 77, rue de Belle-Vue, La Louvière. Open van 9 u. tot 's middags, met Vlaamsch personeel. — Maandelijksche abonnementen, te huis bestelt : 1 fr. 75 ; fr. 5,— voor 3 maand. — Ons bureel is ter beschikking onzer lezers gesteld voor al wat de Vlaamsche belangen in Henegouwen aangaat.

Een handelsbeurs in het Centrum. — Door de oorlog, met zijn woekeraars van allerlei slag, is er zelfs dat op een Beurs gelijkt te La Louvière tot stand gekomen, waar van alles verkocht wordt en eenieder er zich op toelegt de prijzen nog te doen stijgen van de koopwaren, welke bijna niet meer te verkrijgen zijn.

De woordenwisseling welke er deze week plaats greep duidt de waarde aan van den handel welke er gedreven wordt. In den loop ervan verweten « handelaars » elkaar voor « dieven » en « bedriegers », daar zij vervalschte kakao op de markt hadden gebracht.

* * *

Na den oorlog zal er in de rue Charles Nicaise te La Louvière een handelsbeurs geopend worden. De dag der handelsverrichtingen zal vastgesteld worden op den Donderdag van elke week, wat aan de handelaars van het Centrum zal toelaten de beurzen van Charleroi des Maandags, van Brussel 's Woensdags en van Bergen 's Vrijdags bij te wonen.

CHARLEROI. — Lijk opgetrokken. — Uit de Samber werd het lijk van de 75-jarige ouderling Isidoor A..., opgetrokken.

COURCELLES. — Vijf handelshuizen in asch gelegd. — Vijf handelshuizen werden deze week te Courcelles in asch gelegd. De zeer belangrijke schade is door verzekering gedekt.

Een gevangene doodt twee zijner bewakers en zelfmoordt zich dan. — In het gevang van Nijvel heeft zich een afschuwelijk drama afgespeeld. Een Luikenaar moest er een straf van 1 1/2 jaar uit doen, en was in de schoenmakersafdeeling geplaatst. Sinds eenige dagen leefde hij in een zeer opgewonden toestand. Een dezer dagen sprong hij op een bewaker en sneed hem de keel over door middel van een schoenmakersmes. Een tweede bewaker die ter hulp snelde onderging hetzelfde lot. Slechts door de vereende krachten van verschillende bewakers en gevangenen kon de woesteling bedwongen worden. Hij werd in een afzonderlijke cel opgesloten. Daar heeft hij zich gezelfmoord.

In de Bevoorrading. — Het parket van Charleroi doet thans onderzoeken nopens zeer verdachte zaken, gebeurd in de bevoorrading van Courcelles en Libreschies.



Ons blad is alle dagen regelmatig te verkrijgen bij onzen algemeenen Depositaris : Firma WED. FLIES en ZOON, BROEKSTRAAT, 21, BRUSSEL, waar ook AANKONDIGINGEN kunnen besteld worden.

Een goede vangst ! — De politieofficier Van Holder heeft ter beschikking van het parket de genaamde Karel J... opgesloten, beschuldigd menigvuldige diefstallen te hebben bedreven.

VOLKSOPBEURING. — Afdeeling Brussel. — Goedkoope zeep. — Met genoegen brengen wij ter kennis van onze Vlaamsche huismoeders dat de zeep aangekomen is. Zij wordt, op vertoon van de gezinkaart, als volgt te koop gesteld.

Fijne toiletzeep : Huisgezinnen tot 2 personen kunnen 2 stukjes per maand bekomen ; tot 4 personen, 3 stukjes ; tot 6 personen, 4 stukjes ; boven de 6 personen, 5 stukjes. Het stukje wordt verkocht tegen 1.25 fr.

Allerbeste huishoudzeep : 1 blok per huisgezin tegen 5 fr.

Wie van deze uitstekende gelegenheid gebruik wil maken moet zich haasten. De voorraad is beperkt.

De winkel van « Volksopbeuring » is gelegen in de St-Jansstraat, 60 (nabij de Groote Markt). Open van 10 tot 1 1/2 en van 3 tot 7 uur.

Verstikt. — De 52-jarige Juul K..., werd verstikt, dood uitgestrekt op zijn bed gevonden. Een veiligheidskraantje van de gas was opengebleven.

De ongevallen. — De genaamde Lod. A..., is van een kar gevallen, waarvan de wielen over zijn beenen reden.

— De genaamde Jan B..., schrijnwerker, is door een wagen omgeworpen en werd zwaar aan het hoofd gewond.

Stoutmoedige diefstal. — Een stoutmoedige diefstal is bedreven door bandieten in den eigendom van M. T..., te Vorst. 105 kassen elk 100 pakken solferstekjes inhoudende en 9 kassen van 500 pakken, 8,475 fr. waarde hebbende, werden op een wagen geladen en weggevoerd.

Diefstal. — In de fabriek van M. Eug. S..., te Anderlecht, werden 25 lederen drijfriemen, ter waarde van 5000 fr. gestolen.

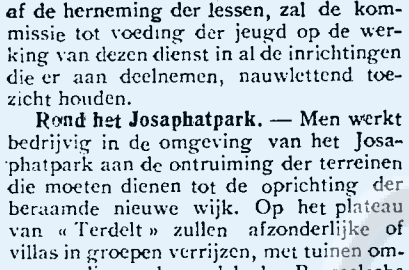
De betalende schoolmaaltijden. — De kommissie tot voeding der jeugd komt gewichtige besluiten te nemen met het doel een einde te stellen aan de misbruiken, die vastgesteld zijn geworden in de bewilliging van de betalende schoolmaaltijden.

In de plaatsen, waar de kostelooze schoolmaaltijd bestaat, zullen de inrichtingen, die gebruik maken van den betalenden maaltijd, tegen betaling geen anderen maaltijd kunnen bekomen, dan die welke gratis uitgedeeld wordt. Wanneer dus in een gemeente de maaltijd bestaat in een uitdeeling van soep, zal er aan de inrichting, tegen betaling, eenvoudig het aantal liters soep verstrekt worden, dat overeenkomt met het aantal harer leerlingen. In de plaatsen waar de schoolmaaltijd niet bestaat, zal de verstrekking der ingevoerde voedselwaren onderbroken worden gedurende de zomerperiode. Deze periode zal een einde nemen den 1 Oktober 1917.

Ten slotte is er uitdrukkelijk voorgeschreven dat de maximum-leeftijdsgrens voor de toelating tot den schoolmaaltijd voor de jongens 18 jaar en voor de meisjes 20 jaar is. De schoolvakanties, die nu beginnen, zullen een verslapping en een bijna volkomen stilstand in den dienst der schoolmaaltijden veroorzaken. Maar vanaf de herneming der lessen, zal de kommissie tot voeding der jeugd op de werking van dezen dienst in al de inrichtingen die er aan deelnemen, nauwlettend toezicht houden.

Rond het Josaphatpark. — Men werkt bedrijvig in de omgeving van het Josaphatpark aan de ontruiming der terreinen die moeten dienen tot de oprichting der beraamde nieuwe wijk. Op het plateau van « Terdelt » zullen afzonderlijke of villas in groepen verrijzen, met tuinen omgeven, die op deze plek der Brusselsche agglomeratie een allerschoonste wijk zullen scheppen. De vergezichten zijn er verrukkelijk en er zal in 't bijzonder voor gemakkelijke verbindingswegen gezorgd worden. Het gemeentebestuur van Schaarbeek heeft het voornemen geen vergunning te geven tot het bouwen van huizen in vulgairen stijl, ten einde een schilderachtig geheel te scheppen. De werken zullen met ijver worden doorgezet, om het in waarde brengen der terreinen niet te vertragen. Zoo zullen de omstreken van het Josaphatpark in overeenstemming gebracht worden en de verandering dezer wijk, al te lang veronachtzaamd, volkomen voltooid zijn.

Mata-Hari in Frankrijk ter dood veroordeeld. — De krijgsraad van Parijs komt, op beschuldiging van verspieding, de beroemde danseres Mata-Hari, die men zich herinneren zal te Brussel indrukwekkende uitheemsche dansen te hebben zien uitvoeren, ter dood te veroordeelen. Haar werkelijke naam is Margareta Geertruida Zell ; zij is in Holland geboren den 7n Augustus 1876. Zij huwde, heel jong, een Hollandsch zeeofficier, Mac Leod, van wien zij kort daarop weer scheidde. Zij kwam in Parijs tegen 1905 en openbaarde onmiddellijk een groot talent als danseres. In het museum Guimet, danste zij, te midden der grafteekens sarcophagen, met een groot succes de Indische gewijde dansen. Later danste zij in de meeste groote music-halls van Parijs en van het buitenland.



WEERKUNDIGE WAARNEMINGEN van Ign. J. H. Niesman, gezichtkundige, Lange Nieuwstraat, 50.

Woensdag 1 Augustus (5 u. namiddag).

Barometer : gisteren, 758 m/m ; heden, 751 m/m. — Thermometer Celsius (binnen) : maximum, 20 ; minimum, 19 graden boven vriespunt. — Vochtigheidsmeter : 95. — Wind : West-Zuid-West. — Waarschijnlijk te verwachten : Regen.

Voor Donderdag 2 Augustus : Zon op, 6.36 ; onder, 9.35 Torenuur.

LEENING VAN ANTWERPEN (1903). — Burgemeester en Schepenen verwittigen de belanghebbenden dat er op Vrijdag 10 Augustus aanstaande, om 12 Torenuur, zal overgegaan worden tot de 86e trekking voor premiën en aflossing van hoogergemelde leening.

De uitgetrokken obligatiën zullen te beginnen met 1 Mei 1918 uitbetaald worden.

Diefstal in tijdelijk onbewoond huis. — In het tijdelijk-onbewoond huis n. 64 van de Van Maerlantstraat zijn onbekende dieven binnengedrongen en hebben er ten nadeele van de weduwe Van den Eynde, die sedert de beschieting van de stad in het buitenland toeft, een koperen tak van het gaslicht, een hoeveelheid wasdoek, en allerlei meubelen gestolen.

Diefstal verijdeld. — Twee kerels van ongeveer 20 jaar oud stalen van een voorbijrijdenden wagen van het Stappaertsgasthuis in de Brederodestraat, een mand met 17 kgr. vleesch ; doch de voerman Vanbelt zette hen achterna, zoodat de dieven de mand moesten in den steek laten.

Boterbevoorrading. — Zevende bedeeling van een rantsoen van 1/16e kilo van af de letter A tot en met O voor de huisgezinnen welke genieten van de vet- en spekbedeeling door het Nationaal Komiteit.

13de bedeeling van een dubbel rantsoen of 1/8e kilo vanaf de letters A tot en met Z voor de huisgezinnen welke de vetkaart inleverden.

De winkels 44 tot en met 65 worden heden van boter voorzien.

Inbraak. — Door middel van braak zijn onbekende dieven eergisteren nacht binnengedrongen in den winkel van Lodewijk De Groulard, in de Onderwijsstraat en hebben er voor eene gezamenlijke waarde van 1300 frank sigaren en sigaretten gestolen ; ook ontvreemdden de dieven er juweelen en zilveren eetgerief en eene som van 40 frank.

Verdwenen. — Sedert 30 Juli j.l. is de genaamde Joannes Petrus Van den Dycke, 20 jaar oud, uit de ouderlijke woning op den Boomschen steenweg verdwenen.

— De genaamde Frederik Jozef Van Houtte, 30 jaar oud, wonende in de Korte Scholierstraat, is sinds een paar dagen uit de echtelijke woning verdwenen.

Voorloopig geene uitsluiting. — Met genoegen deelen wij mede dat de personen die gebruik maken van spijshuizen en soeplokalen voorloopig niet uitgesloten zullen worden van de aardappelrantsoenen. Zij zullen dus het kleine voorrecht genieten eenige knollen per dag meer dan hunne stadsgenooten te mogen verorberen.

Technische lagere hoofdschool. — Wij trekken de aandacht der wandelaars op de prachtige teekeningen uitgevoerd door de leerlingen der technische lagere hoofdschool, die tentoongesteld zijn in het Inlichtingsbureel, hoek der Meir en der Kolveniersstraat.

Schouwburg in open lucht. — Op den hoek der Meir en der Lange Clarastraat prijkt het mooi plan van den schouwburg in open lucht, opgemaakt door den bouwmeester M. Wilbers, waar toekomenden Zondag « Het Meisje van Arles » zal opgevoerd worden.

Tramongeval. — Gisteren kwam Mej. V..., met de stoomtram terug van Broechem. Zij sprong van het rijtuig vóór dat de trein stilstond met het ongelukkig gevolg dat zij met de voeten onder de wielen geraakte. Een been schijnt gansch verpletterd en zal moeten afgezet worden, het andere is slechts gekneusd.

Het ongeluk gebeurde onder de oogen van den vader.

Bevoorradingsdienst. — Rantsoenen voor de maand Oogst. — In de bevoorradingsmagazijnen der Stad zal gedurende de maand Oogst, per persoon, verstrekt worden : 700 gr. suiker ; 750 gr. kunsthoning ; 125 gr. waschpoeder en van 1 tot 5 kgr. zout.

De prijs van het brood. — Te rekenen van 16 Augustus a.s. zal de prijs van het brood gebracht worden op 60 centiem het kilo. Voorloopig zal er geene wijziging gebracht worden in de samenstelling noch in het rantsoen.

Overreden. — Eergisteren, rond 10 u. 's avonds, werd op de Statieplein de Wed. Van der Lee, 65 jaar oud, wonende in de Lange Van Bloerstraat, door een speelkar overreden ; de voerder legde de zweep op het paard en kon alzoo de vlucht nemen in de richting van de Carnotstraat. Vrouw Van der Lee werd aan het achterhoofd gewond en verzorgd door heer dokter Lejeune.

Brandje. — Een weinig vóór 4 uur des namiddags brak eergisteren een begin van brand uit in de kamer van het eerste verdiep van het huis n. 82 van de Dambruggestraat, bewoond door Domien Van der Heggen. De brand werd veroorzaakt door een gasvuur waarop de wasch afgekookt werd. De brandweer, die verwittigd werd en ter plaatse kwam, moest niet werken. De schade is gering.

KIEL. — Zothouding. — Aan de Schiethalle is aangeplakt : « Hollandsch brood. — 3de bedeeling voor al de nummers ».

De huismoeders, die niet een beurt willen veroveren door stooten met de ellebogen en verkiezen hun brood te halen als de toeloop afneemt, worden onthaald op den spotlach van den bedienende : «daar is niets meer, madame ! ! »

't Is me toch eens een regeling in Antwerpen !

Waar is 't brood dan naartoe als er bedeeling wordt aangekondigd voor al de nummers ?

UIT BORGERHOUT. — Bijrantsoen brood. — De kinderen, die van de schoolsoep genieten, ontvangen alleen het bijrantsoen brood. De ingebrachte bewijzen voor andere kinderen om meer brood te krijgen zijn ongeldig en de verzoeken kunnen niet ingewilligd worden.

De kaarten der teringlijders moeten in de Blindenstraat, 13, afgehaald worden.

Werklieden en bedienden, die minder dan 1800 fr. 's jaars verdienen, kunnen de broodkaarten toekomenden Vrijdag tusschen 3 en 5 torenuur afhalen in de lokalen der Isolectra, ingang langs de Ledeganckstraat.

De prijs is vastgesteld op 55 centiem voor de brooden van 1 kilo en 39 centiem voor die slechts 700 gr. wegen.

Alhoewel er een aanzienlijke hoeveelheid brood gebakken is en gereed ligt om uitgedeeld te worden is de verdeeling verschoven tot nader order ter oorzake van onvoorziene omstandigheden.

De verkoopdagen zullen kenbaar gemaakt worden. Het is niet erg als het brood niet bederft.

Ware het niet eenvoudiger het brood der bijrantsoenen door de bakkers te laten leveren ?

Bevoorradingsdienst. — In de eerste helft van Augustus wordt ter beschikking der bevolking gesteld per persoon :

100 gr. spek tegen 30 centiem, 100 gr. boonen tegen 12 centiem, 50 gr. zeep tegen 17 centiem en 150 gr. kaas tegen fr. 1,05.

De volgende achterstallige rantsoenen van Juli zijn thans ook voorhanden :

150 gr. kaas tegen fr. 1,05 en 50 gr. kakao tegen 28 centiem per rantsoen en per persoon. Wat de kakao betreft, wordt aan geen enkel gezin meer dan 200 gr. afgeleverd.

In de tweede helft van Augustus zal een rantsoen van 75 gr. koffie per persoon beschikbaar gesteld worden tegen 45 centiem.

UIT BERCHEM. — Bevoorradingsdienst. — In de gemeentemagazijnen der Bakkersstraat is naar keus voorhanden : pruimengelei tegen 80, appelgelei tegen 75 en huishoudelijke gelei tegen 80 centiem per glas. Gezinnen van 1 en 2 personen kunnen 1 glas bekomen ; die van 3 tot 5 personen hebben recht aan 2 glazen en die meer leden in hetzelfde gezin tellen kunnen over 3 glazen beschikken.

Verder kan per persoon bekomen worden : 300 gr. Esko (koffievervangend mengsel) tegen fr. 1,08 per rantsoen.

Op Donderdag 2 Augustus worden de dragers der nummers 1 tot 2300 in den voormiddag bediend en in den namiddag 2301 tot 3400. Den volgenden dag kunnen zich de dragers van de nummers 3401 tot 5700 in den voormiddag aanmelden en in den namiddag de overigne.

Elk gezin kan tweemaal per maand om zout komen en beschikken over 2 en 5 kilos tegen 25 centiem per kilo. De 7 kilos mogen ook ineens afgehaald worden.

Gedroogde koolrapen zijn bij elke hoeveelheid beschikbaar tegen 44 centiem per 250 gr. (minimum van elke aflevering).

Azijn is ook nog te bekomen tegen 60 centiem per liter en bezems tegen 22 centiem het stuk.

Tweemaal per week zal er vleesch te bekomen zijn dat 's Woensdags en Zaterdags moet afgehaald worden, in den voormiddag.

Maatschappijen Kunstvereenigingen enz.

Liberaal Jongensgenootschap 8ste wijk. — Donderdag 2 dezer, te 9 Torenuur 's avonds, bestuurvergadering ten lokale Schilderstraat, 18. Dagorde : aanstaande prijsuitdeeling.

Liberale fanfaren De Zuidster. — Heden avond te 8 1/2 Torenuur 's avonds, algemeene herhaling voor al de muzikanten ten lokale De Soldaertol, Brederodestraat, 138.

Oudleerlingenbond School 7 (Markgravelei). — Ten einde de zuivere uitspraak der leden te bevorderen had de tooneelafdeeling een deklamatieprijskamp ingericht. Zeer vele leden wonden den kampstrijd bij en deze gaf den volgenden uitslag : 1e prijzen : Jos. Verdijck en Cl. Van Damme ; 3e Fern. Mora ; 4. Ger. Van Bauwel.

Zulk streven dient voorzeker aangemoedigd te worden.

Bij de uitroeping der bekroonden hield de voorzitter, hr Lode Schevenhels, eene weldoordachte rede.

GROENINGERWACHT (Tak Antwerpen). — Vrijdag 3 Augustus a.s., te 9 Torenuur zeer stipt, in het lokaal « De Vierhoek », Dambruggestraat, 138 : Verplichtende algemeene Jaarvergadering.

Dagorde : 1. Verslag vorige vergadering ; 2. Jaarverslag ; 3. Verslag toestand kas ; 4. Gedeeltelijke bestuurskiezing ; 5. Verslag vergadering Verbond der G. W. ; 6. Verslag provinciaal propagandakomiteit ; 7. Zeer belangrijke mededeelingen.

Gezien de onvoorzigrijkheid dezer dagorde worden de makkers vriendelijk verzocht stipt op het gestelde uur aanwezig te zijn.

Financieele en Economische Mededeelingen

Antwerpen, 1 Augustus 1917.

Antwerpen 2 1/2 1887, 86-87 ; id. 2 % 1903, 69 1/4-70 1/4 ; Brussel 2 % 1905, 69 3/4-70 3/4 ; Gent 2% 1896, 66 1/2-67 1/2 ; Luik 2% 1897, 67-68 ; Congoloten, 89 3/4-90 3/4 ; Luik 1905, 66 1/2 k. ; Oostende, 58 k. ; Antwerpen 1917, 103 k., Annuiteit 3%, 81 3/4-82 3/4 ; Belgische Rent 3%, 73.40-74 1/4 ; Belg.-Engelsche, 84 3/8-85 1/4 ; 4% Bons 1917, 101 1/4-102 1/4 ; 5% id., 102 3/4 k. ; Cedulas 6%, 110 1/2-111 1/2 ; id. 6% L, 110 k., id. 7% H, 116 k. ; id. 5% K, 96-97 ; id. 5% A goud, 106 1/4 k. ; Argentijn 4 1/2 1888 buitenl. schuld, 98 1/4-99 ; id. binnenl. schuld, 98 1/2-99 1/4 ; id. 1911 buitenl. schuld, 96 1/2-97 1/2 ; Pavmentacion oude, 89 1/4 k. ; id. nieuwe, 90-91 ; Buenos-Ayres 4 1/2, 98-99 ; Arge. 4w 1897, 85 1/4 k. ; Brazilië 4% rescission, 82 1/4 k., en 82 1/2 v. ; id. 4% 1889, 83 1/8 ; id. 1910, 82 v. ; id. 4 1/2 1883-88, 92 1/4 ; id. 5% funding 1914, 126 1/2 ; Uruguay 3 1/2, 75 1/16-76 1/16 ; id. 5% 94 1/2-95 1/2 ; Cedulas Uruguay 6%, 105 1/2-106 1/2 ; Chili 5%, 98 5/8-99 3/4 ; Cuba, 107 1/4 k. ; Guatemala, 56 1/2 k. en 57 1/2 v. ; Venezuela, 73 v. ; Rusland 5% 1906, 93 k. ; id. 4% Nicolas, 92 k. ; id. 4% 1880, 76 1/2 k. ; id. 3% 1859, 64 1/2 v. ; China 4 1/2, 88 3/8-89 5/8 ; id. 5%, 98 3/4 k. ; Japan 4% 1899, 93 1/2-94 3/4 ; id. 4% 1905, 103 1/4 k. ; id. 4 1/2, 120-121 ; id. 5% IJzeren Sp. Yen, 107 1/2-108 1/2 ; Foemenië 4%, 1890, 85 7/8-86 7/8 ; id. 1908-1910, 71 1/4 k. ; Oostenrijk goud, 70 1/4 ; Goud Rent, 70 k. ; Métall. Nat., 59 3/4-60 3/4 ; Portugal, 55 3/4-56 5/8 ; Turk, 93 k. ; Kuala, 170 ; Kuang, 100 1/2 ; Sennah, 75 ; Kali-Tengah, 66 3/8 ; Tjisalak k., 91 1/4 ; id. aand., 249 ; Telok-Dalam, 529 ; Deli Moeda kap., 326 1/2 ; id. div., 95 1/2 ; Galang-Besar, — ; Financière, 263 ; Federated, 816 1/4 ; Grosnyi gew., 2720 ; id. pref., 3007 1/2 ; Nafta kap., 100 1/2 k. ; Tanganyika act., 117 ; id. obl. 235 3/4 ; Crédit Nat. Ind. gew., 310 ; id. pref., 320 ; Astra Romana, 1215 ; Boryslaw, 65 v. ; Banque belge de prêts fonciers obl., en Crédit foncier sud-américain obl., 485-490 ; id. pref., 1000-1112 ; Electrique Escaut, 137 k. ; Electrique Anversoise kap., 315-320 ; B. C. Anv., 450 k. ; Tram Rosario kap., 87 3/4-88 3/4 ; pr. Kemmerich, 1097 1/2-1107 1/2 ; obl. Bele-Argentine, 455.

De verbinding Bremen-Donau

De Werrakanaalvereeniging, die zich ten doel stelt de bevordering van de verbinding van de Wezer, Main en Donau, heeft op hare te Eisenach gehouden algemeene vergadering besloten, een rechtstreeksche verbinding voor de scheepvaart tot stand te brengen van Bremen over de Wezer, de Werra en den Main tot den Donau.

Hierdoor zullen de schepen uit het Middellandkanaal weer gedeeltelijk minder in lichters behoeven te lossen, maar rechtstreeks met hun geheele vracht naar Bremen kunnen doorvaren. De kosten worden geraamd op 275 millioen mark, waarbij op rijkssubsidie wordt gerekend.

SOCIETE GENERALE DE BELGIQUE

Staa van het Notendeprtement op 26 Juli 1917

Aktiva :

Metaalvoorraad en Duitsch geld	15.221.820,80
Saldo in het buitenland	407.908.483,15
Beleend tegen buitenl. tegoed	89.846.709,08
Beleend tegen schatkistbons der Belgische provinciën (volgens de voorschriften)	480.000.000,—
Wissels en cheques op Belgische plaatsen	82.543.462,45
Beleend tegen binnenl. effekten	2.780.229,—
Diverse aktiva	21.398.922,50
Totaal fr.	1.099.699.626,98

Passiva :

Bedrag der biljetten in omloop	961.017.263,—
Tegoed in overdrachtrekeningen	106.920.142,74
Diverse passiva	31.762.221,24
Totaal fr.	1.099.699.626,98

Brievenbus

F. Mortier. — Er ligt een brief voor U op het beheer van ons blad, Roodestraat, 44.

VERMAKELIJKHEDEN

DONDERDAG 2 OOGST 1917

SCALA, 9. — De zingende benhouwer, kluchtig zangspel.
DIERENTUIN, 3 1/2 en 8 1/2. — De kleine held, film.
ANVERS-PALACE, 4 tot 12. — De roep der liefde, film.
EDEN, 4 tot 11. — Het vrouwenrecht, film.
PALATINAT, 8 1/2. — Kwinten Patrijs, parodie.
ODEON, 7 1/2. — Gebroken ketens, treurspel ; Blauw, blijspel.
WINTERGARTEN, 4 tot 12. — De kleine held film.
PRINS ALBERT, 8 1/2. — De dedektef en de boa, politietreurspel.
ALHAMBRA, 8 1/2. — Gebroken ketens, treurspel.
FOLIES BERGERE, 4 tot 11 1/2. — Zielsverhuizing, film.
EXCELSIOR, 8. — Paljas, tooneelspel
KURSAAL, 4 tot 12. — Eeuwige dankbaarheid, treurspel.
WINTERPALEIS, 8 1/2. — Nahira, treurspel.

Mijnheer Gerhard KAPPES
Echtgenoot van Mevrouw
Chistine QUINTELIER

geboren ten Frechen, den 4n Oktober 1859, is plotseling overleden te Schooten, den 31n Juli 1917.

De plechtige lijkdienst heeft plaats in de parochiale kerk van den H. Willibrordus, te Berchem, op Vrijdag 3 Augustus, om 11 Torenuur.

Vereeniging ten sterfhuize, Generaal Lemanstraat, 80, Berchem, om 10 1/2 u.

De begrafenis geschiedt op het kerkhof van Berchem.

De vrienden en kennissen, welke bij vergetelheid geen rouwbrief zouden ontvangen hebben, worden beleefd verzocht dit bericht als dusdanig te aanzien.

F. Wagendorp, aann. van begr., Kerkstraat, 40. 2857

BURGERLIJKE STAND VAN ANTWERPEN

Aangiften van overlijdens van 1 Oogst 1917

Mannelijk geslacht : R. Vaes, bouwmeester, 60 jaar, echtg. van P. Claes, Bosmanslei, 7. — C. De Hondt, z. b., 70 jaar, wed. van M. Barbiers, Stoofstr., 8. — F. Van Laken, arb., 50 jaar, echtg. van M. De Moor, Kaasstr., 17. — L. Laeremans, z. b., 72 jaar, echtg. van M. Huybregts, Paardenmarkt, 50.

1 kind beneden de 7 jaar.

Vrouwelijk geslacht. — J. van Drevik, 14 jaar, Bogaerdestraat, 9. — A. Vervliet, 49 j., echtg. van J. De Heyder, Begijnenvest, 107. — M. Wuyts, z. b., 68 jaar, wed. van P. De Wachter en van P. De Meyer, Lange Zavelstraat, 56. — M. Noydens, 73 jaar, wed. van F. Peeters, echtg. van G. Van Ex, Paardenmarkt.

Overlijdens. — Mannelijk geslacht, 5 ; vrouwelijk geslacht, 4 ; totaal : 9.

Geboorten. — Mannelijk geslacht, 2 ; vrouwelijk geslacht, 1 ; totaal : 3.

Beweging van den burgerlijken stand gedurende de maand Juli :

Geboorten. — Mannelijk geslacht, 100 ; vrouwelijk geslacht, 91 ; totaal : 191.

Overlijdens. — Mannelijk geslacht, 178 ; vrouwelijk geslacht, 140 ; totaal : 318.

Huwelijken : 108.

Laatste Uur

FRANSCH LEGERBERICHT

Westelijk gevechtsterrein

Parijs, Woensdag 1 Augustus. — Officieel :

In **België**, na hun prachtig succes van den vorigen dag, hebben de Fransche troepen onder een stortregen de veroverde stellingen bevestigd. Artilleriestrijd op heel het front der **Aisne**. Ten Oosten van **Cerny** heeft een krachtdadige tegenaanval den Franschen toegelaten op verschillende punten vooruit te gaan en een 30-tal gevangenen te maken. Op den linkeroever der **Maas**, in de streek gelegen tusschen **Avocourt** en de **hoogte 304**, hebben de Duitschers, na een artillerie-voorbereiding welke verschillende dagen duurde, dezen morgen de stellingen aangevallen, die de Franschen hun den 17en Juli ontnamen.

De Duitschers hebben slechts eenige vooruitgeschoven elementen der eerste Fransche linie kunnen bereiken, waar zij tegengehouden werden door het Fransche vuur.

Niets te melden op het overige van het front.

SPORT

WINDHONDENRENNEN
Kynodroom Muggenberg

Uitslag der koersen van 1 Augustus 1917 :

1ste koers : 1. Rita ; 2. Jim Corbett.
2de » 1. Rubis ; 2. Orchidée.
3de » 1. El Durican ; 2. Red Paper.
4de » 1. Patachon ; 2. Jeannette.
5de » 1. La Tosca ; 2. Little Rat.
6de » 1. My Darling ; 2. Paillasse.
7de » 1. Rubis ; 2. Tigre.
8ste » 1. Aramis ; 2. Patachon.
9de » 1. Canadian Boy ; 2. Red Paper.
10de » 1. Tango en Little duc (d. h.).

Uit St-Niklaas

Amerikaansche winkel. — Van 30 Juli tot 4 Augustus worden de volgende waren verstrekt: alleen thans aan de onpare nummers: 200 gr. vet per persoon tegen 0.60 fr.; 125 gr. kaas tegen 0.88 fr. zelfde verdeeling.

Verleden week werd er versche visch besteld, buiten ieders verwachting en... zonder aankondiging, verschooning, een belleman kon het gaan uitschreeuwen aan de hoeken der straten dat het ging om versche schelvisch, 500 gr. per persoon, tegen 1.20 fr.; de eerste dag voor dezen die noch soep noch volksmaal afhalen, de andere dagen voor de ondersteunden, enz. Men kon kaartjes ter Regentiestraat halen en dan gaan «rangje schuiven» in de Peperstraat. 't Is toch gebeurd zonder blauwe oogen en afgetrapte teenen. We hopen dat in 't vervolg de bekendmaking zal gebeuren aan den winkel zelf, zoo voor 't gemak als voor de volgorde van eenieder.

Bijrantsoen der soep. — Deze week is het de vleeschweek voor de onpare nummers elk op zijn gewonen dag: 125 gr. per persoon tegen de afgeteekende roosskleurige kaart. De bedeeling gebeurt alleen thans in de Statiestraat, dus niet meer ter Regentiestraat.

Belangrijk bericht. — De Burgemeester maakt allen bekend, op bevel van de Ortskommandantur dat dezen die zich begeven buiten den Westabschnitt (voorbij St-Anna) en willen eetwaren medenemen (eieren, boter, brood, aardappelen) gezien den korten of langen duur hunner reis, een schriftelijk bewijs moeten bij zich hebben. dit wordt gegeven voor den duur der reis en met beschrijving der hoeveelheid eetwaren.

Diefstal. — Donderdag morgen was vrouw Nat Dullaert ter markt gegaan en hoe groot was hare verbazing toen ze, weerkeerende, haar staldeur open zag staan en een schoon groot kweekkonijn gaan... springen was. Zij verwittigde aanstonds de politie en verklaarde twee personen rond haar huis te hebben zien zwerven, en ze te hebben herkend als zijnde zekere D. B..., 17 jaar en V.F..., 16 jaar. De politie deed onmiddellijk opsporingen en kon tegen den avond de schelmen aanhouden die volle bekentenis deden. Het konijn werd gevonden bij een derde persoon die het gekocht had voor 15 fr., helft der waarde. Streng zullen de daders gestraft worden.

Een bende aardappelroovers betrapt. — In den nacht van 27 tot 28 Juli, omstreeks 2 uren, waren twee landbouwers hunne nachtelijke ronde aan 't doen toen ze opeens 'n bende van minstens een zestal mans- en vrouwspersonen bezig zagen met aardappelen te trekken. De schelmen namen de vlucht, doch zijn allen gekend. Een vrouwspersoon, zekere J. Van den Berghe, leurster, kon aangehouden worden. Al de plichtigen wonen op de wijk Driekoningen. Zij hadden ruim 300 kgr. getrokken en in 9 zakken verdeeld, gereed om mede te dragen. Mochten deze roovers hunne straf niet ontloopen! Wanneer toch zullen zulke boosaardige feiten ophouden?

Eendracht. — Deze week zijn volgende waren te krijgen: kunstmatige honing, 400 gr. per persoon, 0.48 fr.; waschpoeder 200 gr. per persoon, 0.06 fr; aardappelen 2 kgr. per hoofd 0.26 fr. per kgr. (en zijn seffens af te halen); tarwemeel, toiletzeep, enz., of dezelfde waren gelijk de voorgaande week.

UIT WILLEBROEK

Onderscheiding. — Wij vernemen met genoegen dat onze makker Willem Willemen, lid der Groeninger Wacht te Willebroek, zijn exaam heeft afgelegd, voor het Stenografisch Instituut te Brussel, als Nederlandsche Beroepsstenograaf, en dat hij daarin prachtig geslaagd is. Onze strijdmakker verwierf zijn diploma met de grootste onderscheiding (147.5 punten op 150). Deze uitslag strekt zijn leeraar M. Willaert, Ploegstraat, Antwerpen, zeer ter eere.

Scheuralmanakken-Wandkalenders

Evenals de vorige jaren zullen er dit jaar wederom Vlaamsche scheuralmanakken en Vlaamsche wandkalenders verschijnen. Aan onze depothouders, papierwinkels, Gemeentebesturen, wordt aangeraden bijtijds kunne bestellingen te doen, daar gezien de schaarschte van het papier, de voorraad niet te groot is. Voor prijzen zich te wenden ter drukkerij

DE VOS-VAN KLEEF
ROODESTRAAT, 44, ANTWERPEN

GELD verkrijgbaar

Het administratiekantoor, MORETUSLEI, 51, verstrekt geldleeningen onder borgtocht, op salarissen, hypotheken, vruchtgebruik, enz.

RENTE 5% 'S JAARS
Bureau van 8 1/2 tot 12 en van 1 1/2 tot 5 uur. 771
Geldzendingen naar Holland

. ASTHMALIJDERS

Wilt gij U oogenblikkelijk verlicht en spoedig genezen gevoelen van Asthma, Slijpende of overdragen Bronchiet, Pleuris, enz., neemt den

ASTHMADRANK ANTIDOLOR gedep. Merk

geeft aanstonds adem en kracht weer, verschaft eene verkwikkende nachtrust.
25 JAAR VOORTDURENDE BIJVAL
Fr. 2,— DE FLESCH
OPGEPAST VOOR HET NAMAAKSEL
GROOTE APOTHEEK-DROGERIJ
Huis gesticht **VINCART** in 1860
113-115, hoek Montigny- en Brusselstraten
Antwerpen (rechtover het Zwemdok)
Zon- en feestdagen den ganschen dag open 1963

Asphalt Metaalverf

voor alle ijzerwerk: bruggen, ijzerconstructies, daken, ijzeren schepen
GEEN OORLOGSVERF
Bruno van Haaren
3, WATERLOOSTRAAT, 3
ANTWERPEN 2170

Bloedversterkende Pillen

(Dragées Hématogènes)
van Dr. LUC
Zeer aanbevolen tegen verzwakking, bloedgebrek, bleekzucht, bedwateren, kliergezwel, pijn in den rug en nieren.
Fr. 2.—
IN ALLE APOTHEKEN
Depot Apotheek A. JASPERS
88, GROOTE STEENWEG, 88
BERCHEM 2590a

PLASTIQUE is de beste DAKBEDEKKING

VOOR PLATTE EN SCHUINE DAKEN, DAKGOTEN, ENZ.
VERZORGD EN GEWAARBORG WERK

ASPHALTWERKEN

DROOGMAKEN onder WAARBORG van KELDERS en MUREN

HYDROFUGE «IMPERMEA» MAAKT CEMENT WATERDICHT
Antwerpen — BRUNO VAN HAAREN — 3, Waterloostraat, 3
2171

TECHNISCH VET

MAG ALLEENLIJK VERKOCHT WORDEN AAN DE FIRMA

AUGUST RASSE
Brussel

VOOR DEN VERKOOP, ALSOOK VRACHTBRIEVEN IN DE PROV. ANTWERPEN, ZICH WENDEN TUSSCHEN 9 EN 10 UREN

Boomgaardstraat, 41, Antwerpen
2818

ZEEP!

DE BEKENDE LIEFDADIGE VEREENIGING
VOLKSOPBEURING
WIL DE WOEKERPRIJZEN NEERDRUKKEN, EN STELT DAAROM
Puike Opschik- en Huishoudzeep
VERKRIJGBAAR TEGEN **Fr. 1,25** PER STUKJE.
Men wende zich, voorzien van zijn gezinskaart, tot de kantoren
KATELIJNE VEST, 2, tusschen 10 en 7 Torenuur

INKOOP

van alle Juweelen, van groote en kleine waarden, brillantn, diamanten, parles-fines, oude horloges, geloste panden uit den Berg, aan de hoogste prijzen; seffens geld.
Schattingen worden kosteloos gedaan. Inlichtingen met plezier gegeven. Op aanvraag komt men ten huize.
Groote partij diamanten en juweelen worden per occasie verkocht aan oorlogsprijs.
Men lette goed op het adres:
IN DEN GOUDWINKEL
22, MELKMARKT, 22, ANTWERPEN
Huis van vertrouwen 2274

BEN KOOPER van AUTOS, MOTORS, MAGNETOS, KARBURATOREN en alle BIJHOORIGHEDEN. P. MINET, 60, Meirstr., Brussel. 2428

Roepzaal "MARNIX"

1, TERNINCKSTRAAT, 1
(hoek Kasteelpleinstraat)
Voor den verkoop van MEUBELEN, KUNSTVOORWERPEN, SCHILDERIJEN, enz., wende men zich tot de roepzaal «Marnix».
Bestuurder: J. B. LAMBRECHTS
INKOOP, VERKOOP
VERWISSELING SCHATTINGEN
Men geeft geld als voorschot 320

INSTITUT RACHOR

Lge Nieuwstr., 10
((Beurs)
Dagelijks kan men inschrijven
Bijzondere afdeeling voor Jongelieden en jonge Juffers
STENO.
DACTYLOGRAPHE
BOEKHOUDEN
LEVENDE TALEN
PREPAREZ-VOUS EN QUELQ. MOIS A L'EMPLOI DE DACTYLOGRAPHE COMPTABLE
LANGUES VIVANTES
Inscriptions ch. jour: Lgue r. Neuve, 10 (Bourse) 300

Meubelen

Maszig te koop aan halven prijs 10 prachtige eetzalen, massief eik, notelaar en mahoniehout, met leder, stoelen; 20 sch. slaapkamers, massief eik; spiegelkasten, lavabos mod. keukenbuffetten tafels en zetels, salongarnituren. Moet weg binnen 8 dagen aal de helft der waarde. Komzien en overtuigt u.
PALEISSTR., 89
over net politiebureel Antw.-Zuid. 2720

PIANO of HARMONIUM te koop gevraagd. 51, Montebellostr., 51. 2699

Privaat Lessen

in DUITSCH en ENGELSCH, ten mijnent of ten huize der leerlingen. Zeer mat. prijzen, 58, Provincialestr., Antwerpen. 1119

TE HUUR
sch. gemeub. kamer met 2 beddens, met of zonder pensioen: 32, St-Jacobsmarkt.

TE HUUR GEVR.
1 of 2 gemeubelde kamers. Brieven onder lett. I. V. 20, bureel blad. 2854

JA, MAAR OP RESTWELL RUST MEN BETER

DEN RESSORT VOOR HET VOLK! RESTWELL

OVERTROKKEN RESSORTS ZIJN NESTEN VOOR STOF. WAAR GEEN STOF, ZIJN GEENE MIKROBEN. WAAR GEENE MIKROBEN, ZIJN GEENE ZIEKTEN.
ORIEDRAAD EN VIERDRAAD ZOOGENAAMDE RESSORTS, ZIJN GEEN RESSORTS, MAAR METALEN HANGMATTEN
WEG MET VUILE RESSORTS! WEG MET SLECHTE RESSORTS!



ZIE DE ONNATUUR- LIJKE POSITIE DES LICHAAMS OP DRAADHANGMATTEN. VERMOEID STAAT MEN OP!



NATUURLIJKE POSITIE DES LICHAAMS OP RESTWELL-RESSORTS. MEN ONTWAAKT FRISCH EN GEZOND VOOR DEN ARBEID.

MEN NEEMT DE MAAT TEN HUIZE OP AANVRAAG.
RESTWELL-RESSORT, GANSCH METAAL, ZONDER HOUT, KOORDEN OF OVERTREKSEL
WOOTONS BEDSTEAD WORKS 98 JORDAENSSTR ANTWERPEN

TE KOOP
een mantel 3/4 echte persianer zijde voering. Brieven: J. S., bur. blad. 2846

BOUCHOUT
(Gillegem)
Te huur schoon cottage, voordeelige voorwaarden. Bevr. Kipdorp, 10, voormiddag. 2801

AUTO PIANO
PIANOLA beste merk als nieuw, 5000 fr. gekost hebbend, te koop per occasie aan voordeelige prijs. Lange Beeldekensstr., 241. 1997

Meubelen

Eet- en slaapkamers mass. eik, mahonie en notel. aan halven prijs Mod. eetkam. massief eik, kompleet 210 fr., waarde tot 450 fr.; mass. notel. Le XVI eet- en slaapk. kompl. tegen 425 fr., waarde 700 fr. Gebeeldh. eik, slaapkam. kompl. 365 fr., waarde 500. Eiken buffetten, 60 fr., alsook tafels, spiegels, stoelen, portemanteau, piedestals, keukenstoelen, enz., enz. Profiteert van de occasie.
Lange Kievitstraat, 76 2562

Brillen, Neusnijpers.



Ign. J. H. Niesman
Gezichtkundige
Electricien
Lange Nieuwstr. 50
ANTWERPEN
Accumulators - Motors

Gevraagd
300 Grondwerkers
voor GOUVY, (BELGIE)
Loon van 0.75 fr. tot 0.87 fr. per uur
Zich melden:
28, KORTE WINKELSTRAAT, 28
ANTWERPEN
2844

Handel in Oude Juweelen

Frans VAN KERCKHOVEN
1, Anneessanstr., 1, Gemeenteplaats
INKOOP
van OUDE JUWEELEN aan de hoogsten prijs
Schattingen GRATIS
Inkoop van diamant, paarlen, enz.
Groote keus in occasiejuweelen
Verzorgde reparatiën 2852

Vraagt aan uwe leverancier
KALIUM
de BESTE WASCHPOEDER
zonder nadeelige inbijtende bestanddeelen

Toegelaten fabrieken te Antwerpen
STIJFSELSTRAAT, 13

BUREELEN:
ANTWERPEN, 12, Stijfselstraat
BRUSSEL, 46, De Brouckereplaats
LUIK, 8, Dominikanenstraat

OUDE STOPPEN
18 FRANK
betaal ik voor oude wijnstoppen per kg.
Allerhoogste prijzen voor nieuwe
H. ROEFS
59, HUIDEVETTERSTRAAT, 59
ANTWERPEN
2811

Drukk.-Uitgever H. Weremans, Raapstraat, 8, Borgerhout

DE VROOLIJKE AVONTUREN VAN SAMUEL PICKWICK

DOOR
CHARLES DICKENS

Intusschen wandelden Pickwick en zijne vrienden, wier bloed door de beweging weder sneller begon te stroomen, vroolijk voort over het hard bevroren veld, totdat zij den hoek van eene laan bereikten, en hun een luid «hoezee!» in de ooren klonk, dat door den ouden Wardle werd aangeheven, die hun met een talrijk gezelschap te gemoet kwam.

De oude heer zag er, zoo mogelijk, nog vroolijker uit dan ooit te voren. Zijn gezelschap bestond uit Isabella met haar getrouwen Trundle, benevens Emelia, en nog acht of tien jonge dames die allen op de bruiloft genoodigd waren, welke den volgenden dag zou worden gevierd, en uit wier oogen al de blijdschap en hoogmoed straalden, welke jonge dames bij zulke gewichtige voorvallen doorgaans ten toon spreiden. De velden in het rond weergalmden van haar gejuich en gelach.

Onder zulke omstandigheden was de plechtigheid der introductie zeer spoedig afgeloopen, of liever, men dacht daarbij om geene plechtigheid en twee minuten later schertste Pickwick met de jonge dames, die niet over een hek wilden klimmen, terwijl hij er naar keek (1) of die, daar zij kleine voetjes en nette enkels hadden, eene poos bovenop bleven staan, en zeiden, dat zij al te bang waren om zich te bewegen, even vroolijk en ongedwongen, alsof hij haar jarenlang had gekend. Het verdient ook eenige opmerking, dat Stockwall veel meer ijver betoonde om Emelia te helpen, dan wel noodig scheen, dewijl het hek slechts drie voet hoog was en er twee steenen bij lagen; terwijl eene jonge dame met gitzwarte oogen en zeer nette met bont omzette laarsjes schrikkelijk gilde, toen Winkle haar wilde helpen.

Dit alles was zeer grappig en vermakelijk; en toen men eindelijk het hek over was en weder op effen grond voortwandelde, deelde Wardle aan Pickwick mede, dat zij te zamen de meubels van het huis waren gaan zien, dat het jonge paar na Kerstmis zou betrekken. Dit bericht deed Isabella en Trundle eene kleur krijgen, gelijk die van den dikke jongen, toen hij in de herberg voor het vuur had zitten slapen; en de jonge juffer met de met bont omzette laarsjes fluisterde Emilia iets in het oor, en wierp toen een schalkschen blik op Stockwall, waarop Emilia antwoordde, dat zij mal was, en tegelijk bloedrood werd, terwijl Stockwall, die zoo zedig was als de groote genieën doorgaans zijn, voelde dat hij bloosde en in stilte wenschte, dat de jongejuffer met hare spottende oogen en nette laarsjes gezeten had waar de peper groeit.

Waren zij buiten zoo opgeruimd en vroolijk, zij waren zulks niet minder bij de hartelijke welkomst, die hun te beurt viel, toen zij het huis binnentraden. Zelfs de bedienden grinnikten van genoegen, toen zij Pickwick wederzagen; en Emma wierp Tupman een half beschaamden, half onbeschaamden blik toe, die haar zoo bekoorlijk maakte, dat het wonder was, dat het beeld van Napoleon in de gang zijne over elkander geslagene armen niet uitstak om haar te omhelzen.

De oude grootmoeder zat op hare gewone plaats in de voorkamer; zij was eenigszins uit haar humeur, en bijgevolg buitengemeen doof. Zij ging nooit uit, en gelijke vele andere oude vrouwen van denzelfden stempel, beschouwde zij het als eene soort van huiselijk hoogverraad, wanneer iemand de vrijheid nam om te doen wat zij niet kon doen.

— Moeder, zeide Wardle, daar is mijnheer Pickwick. Gij kent hem nog wel?

— Val mijnheer Pickwick maar niet lastig met eene oude vrouw zooals ik ben, zeide zij zeer droog. Er is immers niemand, die naar mij omziet, gelijk ook zeer natuurlijk is.

— Kom, mevrouw! zeide Pickwick: Gij moet een oud vriend zoo niet wegzenden. Ik had gehoopt eens op mijn gemak met u te praten en nog een spelletje te spelen; en voordat wij twee dagen ouder zijn, zullen wij dat jonge volkje eens laten zien, hoe zij eene menuet moeten dansen.

De oude vrouw kwam reeds in eene betere luim, maar wilde dit niet terstond laten blijken, en zeide derhalve:

— Ik versta er niets van.

— Gekheid, moeder! zeide Wardle. Kom, wees nu niet knorrig! Denk aan Isabella. Gij moet het arme meisjes ook wat moed inspreken.

De oude vrouw verstond dit wel, want hare lippen beefden. Maar de ouderdom heeft zijne kleine gebreken; en zij was nog niet volkomen bevredigd. Zij streek den rok van haar kleed nog eens glad, en zeide:

— Ach, mijnheer Pickwick! toen ik nog een meisje was, waren de jongelieden heel anders.

— Daar valt niet aan te twijfelen, mevrouw! zeide Pickwick; en dat is de reden, dat ik haar, die nog eenigszins op de goede oude soort gelijken, in eere houd.

Dit zeggende, trok Pickwick Isabella zachtjes naar zich toe, gaf haar een kus op het voorhoofd, en wenkte haar om zich op een bankje aan de voeten van hare grootmoeder neer te zetten. De oude vrouw was nu volkomen verteederd; zij omhelsde hare kleindochter, en hare kwade luim werd door een vloed van tranen geheel weggespoeld.

Niets ontbrak dien avond aan het genoegen van het gezelschap. Ernstig en stemmig zaten Pickwick en de oude vrouw met elkander te spelen, en luidruchtig was de vroolijkheid aan de groote tafel. Nog lang nadat de dames zich verwijderd hadden bleven de heeren bij den heeten kruidenwijn zitten; en gerust was de slaap en aangenaam waren de droomen, welke daarop volgden. Het is eenigszins opmerkelijk, dat de droomen van Stockwall alle met Emilia Wardle in verband stonden, en dat in die van Winkle eene jongejuffer met gitzwarte oogen en nette met bont omzette laarsjes de voornaamste rol speelde.

Vroeg op den volgenden morgen werd Pickwick gewekt door een gedruisch, dat zelfs den dikken jongen in zijn slaap had kunnen storen. Hij ging overeind zitten en luisterde. Men liep onophoudelijk heen en weder, en aan alle kanten hoorde men roepen, deuren openen en toeslaan. Pickwick begon zich te verbeelden, dat er een of ander ongeluk moest gebeurd zijn, en wilde juist ter hulp snellen, toen hij helder wakker werd en zich de bruiloft herinnerde. Op dezen plechtigen dag oordeelde hij het voegzaam zich met bijzondere zorgvuldigheid te kleeden; en toen hij dit gedaan had, ging hij de trap af naar het ontbijtvertrek.

Onderweg zag hij al de meiden, met fonkelnieuwe rozeroode kleedjes en witte linten op hare mutsen, met onbeschrijfelijke haast en drukte heen en weer snellen. De oude grootmoeder zat in volle staatsie in haar leuningstoel, uitgedost in een gebloemd zijden kleed, dat in twintig jaren geen daglicht had gezien, behalve een enkelen straal, die door eene reet in de kast was geslopen, waarin het pronkgewaad zoolang was bewaard. Trundle was zeer vergenoegd en opgeruimd, maar toch een weinig bedremmeld. De rustige oude heer des huizes deed zijn best om een vroolijk en onbezorgd voorkomen aan te nemen, hetgeen hem bitter slecht gelukte. Al de jonge dames waren in tranen en in wit neteldoek: een paar uitgezonderd, wien het geluk was te beurt gevallen, om in het geheim de bruid en hare speelnootjes te zien, die nog boven waren. Al de Pickwickisten hadden zich deftig uitgedost: en op het grasperk voor het huis hoorde men een ijselijk geschreeuw van al de mannen en jongens, die op Manor-Farm te huis behoorden, en uit alle macht sprongen en juichten, waartoe zij door de opwekking en het voorbeeld van Sam werden aangemoedigd, die zich reeds zeer gezien had weten te maken, en zoo goed onder hen te huis was, alsof hij daar was geboren en opgevoed.

Eene huwelijksplechtigheid is een gedoorloofd onderwerp voor scherts en spotternijen, hoewel de zaak toch waarlijk geene gekheid is; wij spreken alleen van de plechtigheid, en verzoeken uitdrukkelijk geen verborgen schimp op den echten staat in onze woorden te zoeken. Onder de vreugde, waartoe zulk eene gelegenheid opwekt, vermengen zich de smart van de ouderlijke woning te moeten verlaten, de afscheidstranen van ouders en kind, en de bewustheid dat men de dierbaarste en teederste vrienden van het gelukkigste gedeelte des menschelijken levens vaarwel zegt, om met anderen, die men nog niet beproefd heeft en nog weinig kent, zorgen en stormen te gemoet te gaan; natuurlijke aandoeningen, met wier beschrijving wij dit hoofdstuk geen zweem van treurigheid willen geven, evenmin als wij wenschen verdacht te worden, dat wij er mede zouden willen spotten.

Wij willen daarom slechts kortaf zeggen, dat de plechtigheid door den ouden predikant in de kerk van Dingley-Dell werd voltrokken, en men den naam van Pickwick nog lezen kan in het register, dat in de kerk wordt bewaard; dat de jonge dame met de zwarte oogen haar naam met eene zeer onvaste hand teekende, en de handteekening van Emilia, het tweede speelnootje der bruid, geheel onleesbaar is.

(Wordt voortgezet.)

(1) Op de voetpaden door de velden in Engeland vindt men hier en daar hekken geplaatst, welke niet, zooals bij ons te lande, geopend worden, maar waarbij eenige groote steenen zijn gelegd, door middel van welke men er met weinig moeite kan overklimmen.